

# Kaunis Grani

Nro Nr 10 /8.-28.9.2021 ▪ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ▪ [www.kaunisgrani.fi](http://www.kaunisgrani.fi)

JAN SNELLMAN

## Uimarit löysivät Gallträskin

Pukukoppi on ollut kesän aikana kovassa käytössä

Sivut 12-13.

## Simmarna hittade Gallträsk

Badhytten har varit populär i sommar

Sidorna 12-13.



## Monien urheilulajien Grani

Bjarne Baarman ajaa rallia, Minna Marlo on tunnettu freestyle-jalkapalloilija

Sivut 6-9.



## De många idrottsgrenarnas Grani

Bjarne Baarman kör rally, Minna Marlo är en känd freestyle-fotbollsspelare

Sidorna 6-9.

## Gallträsk on kaupunkilaisille yhä tärkeämpi

„ Alueen koko on 11,7 hehtaaria ja järven keskisyvyys on noin 1,5 metriä, ja se on Kasavuoren alueen ohella kauniaislaisien rakkain rentoutumisalue.“

Jotakuinkin noin kuvailaan Gallträskiä ja sen ympäristöä kaupungin verkkosivulla.

Nykyisin Gallträskiin liittyen voidaan lisätä, että se on myös suosittu uimapaikka, ja myös avantouimarien suosiota. Viime vuosina uimarit ovat löytäneet Gallträskin, ja jos sitä vertaa lähipiin järviin Espoon puolella, Gallträskissä uidaan nykyisin kilometritolulla enemmän, Kolen puheenjohtajan Seppo Ronkaisen mukaan.

Kesän aikana moni ehti huolestua Gallträskin tilanteesta, kun vedenkorkeus laski rajusti kuivan kesän aikana. Rokkainen peräänsäkuuluttaa Kaunis Granin haastattelussa panostuksia Gallträskiin, koska rehevöityminen lisääntyy. Samassa

jutussa kaupunginjohtaja Christoffer Masar sanoo, että Gallträsk todennäköisesti nousee esityslistalle syksyn strategianeuvotteluissa.

Pieni, mutta tärkeän lisän viihtyvyyteen tuo uimakoppi, jonka Kole on rakentanut ja jota varmasti käyttävä tulevaisuudessa ahkerasti muun muassa avantouimariit. Gallträsk on järvi, johon todella kannattaa panostaa, koska näyttää vahvasti siltä, että siitä on tulossa entistä tärkeämpi kaupunkilaisille – kaikkina vuodenaikoina.

Teemana tällä kertaa ovat autot, vapaa-aika ja urheilu. Kauniaislaisen rallikuskin Bjarne Baarmanin haastattelussa käsitellään näitä kaikkia aiheita.

Esitelemme myös Minna Marlon, joka on todellinen jalkapallotaituri, ja näin syksyn alussa sopii tarkastella, miltä tilanne näyttää ennen käsipallokauden alkua.

Hauskaa ja aktiivista alkua syksyllä!

## Gallträsk blir allt viktigare för stadsborna

„ Den har en areal på 11,7 hektar och ett medeldjup ca 1,5 meter och är vid sidan av området kring Kasaberget Grankullabornas närmaste rekreationsområde.“ Ungefär så beskrivs Gallträsk med omgivning på stadens webbplats.

Det kunde nu tilläggas att Gallträsk numera också är en populär simstrand och ett populärt ställe för vinterbadare. Under de senaste åren har simmarna hittat Gallträsk och jämför man med de närmaste sjöarna på Ebsosidan så simmas det numera fler kilometer i Gallträsk, enligt Koles ordförande Seppo Ronkainen.

Under sommaren var många oroliga för hur det står till med Gallträsk då vattenståndet på grund av den torra sommaren tidvis var verklig lägt. Ronkainen efterlyser i en intervju för Kaunis Grani satsningar på Gallträsk, eftersom övergödningen ökar. I samma text säger stadsdirektör Christoffer Masar att Gallträsk sannolikt dyker upp på agendan under höstens strategiförhandlingar.

En liten, men ack så viktig, satsning är den

badhytt som Kole nu byggt och som säkert kommer att användas flitigt av bland annat vinterbadarna i framtiden. Gallträsk är verkligen en sjö värd att satsa på för det verkar helt klart som om den blir allt viktigare för stadsborna - under alla årstider.

Tidningen har bilar, fritid och idrott som tema. I en intervju med rallyföraren Bjarne Baarman från Grankulla finns alla teman representerade.

Vi presenterar också Minna Marlo, som är en verlig fotbollskonstnär och passar också på att ta en titt på vad som är på gång inför handbollssäsongen.

Trevlig och aktiv inledning på hösten!

**JAN SNELLMAN**  
PÄÄTOIMITTAJA  
CHEFREDAKTÖR



## kolumni ■ kolumnen

## Nyt on uusien harrastusten aika

### Kansalaisopisto

**F** HALUSIMME tai emme, syksy on saapunut. Ainakin sää on syksyisen kolleaa. Syyskuu on jo oven takana kouputtamassa. Syksy tuo aina tullessaan uuden alun ja uusia mahdollisuusia. Nyt kun rokotukset ovat edenneet pitkälle, ja monet meistä ovat saaneet kaksi rokoteannosta covid-tautia vastaan, voimme varovaisesti raottaa ovea normaalimpaan olemiseen, ja palata erilaistin harrastuksiin ja vapaa-ajan riertoihin.

Kauniaisten kaupunki tarjoaa monipuolisesti palveluita kulttuuri- ja vapaa-ajan alalla sekä nuorille että vanhoille. Miksi emme nyt pitkään jatkuneen kotona istumisen jälkeen, johon korona-aika on meidät johtanut, voi kokeilla jotain uutta, ehkä jotain oman mukavuusalueen ulkopuolelta?

Tervetuloa kaikki, tulkaa ottamaan osaa aktiviteetteihin, joita me tarjoamme kauniaislaisien hyvinvoinnin parhaaksi.

**MIKAEL FLEMMICH**  
SIVISTYSTOIMEN JOHTAJA

Tervetuloa mukaan etänä tai lähellä!

### Kirjasto

Kirjasto tarjoaa tutulla tavalla kirjallisuuden lisäksi muita kulttuuria tänä syksynä. Tapaturmia järjestetään runsaasti, kirjastossa tai etänä koronatilanteesta riippuen. Kirjaston ilmastotavoitteet näkyvät vahvasti toiminuksissa, esimerkiksi kulttuuritoimen kanssa järjestetyissä ilmastoluennuissa.

Digituki on suosittu palvelu kirjastossa, ja sitä laajennetaan syksyn aikana. Syksyllä keskitytään erityisesti uusiin digitaaliin ter-

veyspalveluihin, kuten Maisa.fi. Digitukihenkilö kanssa voi harjoitella palveluiden käyttöä rauhassa ja saada apua, kun omat taidot eivät riitä.

### Kulttuuripalvelut

Kulttuuripalvelujen syksyä luonnehtii paikallinen yhteistyö, ja se saa väriä myönteisistä odotuksista, että pystymme toteuttamaan ne tapahtumat, jotka olemme suunnitelleet. Suoratoistamme suuren osan tapahtumista ja toivomme, että myös yleisöä voi olla paikalla.

Tässä on pieni lajitelma siitä, mitä muun muassa tarjoamme kauniaislaisille: Dramatisoitu konserti Pariisi-New York, klassista musiikkia 1930- ja 1940-luvulta Annika Mylläriin, Annika Palmin ja Jacintha Damströmin esittämänä Uudessa paviljongissa 15.10. Åken jazzfestivaali 2021 on 19.-21. marraskuuta. Kauniaisten musiikkijuhlat ovat 29.10.-7.11, ja niiden teemana on paluu tulevaisuuteen.

Toivomme teille kaikille inspiroivaa kulttuurisyksyä!

### Liikuntapalvelut

Liikuntapalveluiden johdossa on kesän aikana aloittanut uusi liikuntapaikkapäällikkö Tero Kui-

valainen. Kuluvan vuoden aikana asennetaan kameravalvonta keskusurheilukentälle sekä palloiluhalliin. Lisäksi keskusurheilukentälle asennetaan syyskuun puolella kuntalaisten osallistavan budjettoinnin äänestyksen voittaja 2020, ulkokuntosalilaitteet. Syyskuu 15. päivä käynnistyy yleisölulisteluvuorot. Kotisivumme ovat saaneet uuden ilmeen ja tehty käyttäjäystävälliseksi. Käythän tutustumassa.

Liikunnallista syksyä!

### Nuorisopalvelut

Kauniaisten etsivä nuorisotyöntekijä Erica Saari tukee koulutuksen tai työelämän ulkopuolelle jääneitä 15–28-vuotiaita Kauniaislaisia. Erica tukee nuoria elämänhalinta, koulutusta ja työelämää koskevissa asioissa sekä suomeksi että ruotsiksi. Jos tunnet kuvaukseen sopivan nuoren, voit hänen luvallaan tehdä huoli-ilmoituksen etsivälle nuorisotyöntekijälle. Yhteystiedot: 050 523 0695, erica.saari@kauniainen.fi.

Lisäksi Kauniaisten nuorisotila avasi ovena maanantaina 30.8. ma-pe 16–20!

## Dags för nya hobbyer

### Medborgarinstitutet

**S** OM vi så vill det eller inte är hösten här: Åminstone vädret är höstligt ruskigt och september knackar på dörren. Hösten medför alltid en ny start och nya möjligheter. Nu, då vaccinationerna framskridit och många av oss redan fått två doser av covidvaccinet, kan vi försiktigt glänta på dörren till en normalare tillvaro och återgå till en tid med hobbyer och fritidsaktiviteter av olika slag.

Grankulla stad erbjuder ett mångsidigt utbud av tjänster inom kultur- och fritidssektorn för såväl ung som gammal. Varför inte, efter allt det hemmutsittande som coronatiden fört med sig, pröva på något nytt, kanske något utanför den egna bekvämlighetszonen?

Välkomna, allesammans, att ta del av de aktiviteter som vi erbjuder Grankullabornas välmående till fromma!

**MIKAEL FLEMMICH**  
BILDNINGSDIREKTÖR  
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

### Biblioteket

Biblioteket bjuter som vanligt på litteratur och annan kultur i höst. Det blir många evenemang, i biblioteket eller på distans beroende på coronaläget. Bibliotekets klimatmålsättningar syns starkt i verksamheten, till exempel i klimatföreläsningen som ordnas med kulturtjänsterna.

Digitalt stöd är en populär tjänst på biblioteket och den ska utvidgas i höst. Nu foku-

seras stödet på nya digitala hälsojänster såsom tjänsten Maisa.fi. Tillsammans med den digitala stödpersonen kan man öva i lugn och ro att använda tjänsterna och få hjälp när de egna färdigheterna inte räcker till.

### Kulturtjänsterna

Lokala samarbeten präglar Kulturtjänsternas höst och den färgas av optimistiska förhoppningar om att vi ska kunna genomföra den palett evenemang som vi har inplanerade. Vi strömmar en stor del av evenemangen och vi hoppas också att vi ska kunna ha publik närvarande.

Ett plock av vad vi bjuder Grankullaborna på innehåller bland annat: En dramatiserad konsert Paris – New York, klassisk musik från 1930–40-talen med Annika Mylläri, Annika Palm och Jacintha Damström på Nya Paviljongen 15.10. Åkes Jazzfestival 2021 19–21.11. Grankulla Musikfest 29.10.–7.11 som i år har temat Tillbaka till framtiden.

Vi önskar er en inspirerande kulturhöst!

### Motion och idrott

Nya idrottsplatschefen Tero Kuivalainen har börjat inom idrottstjänsterna i somras. I år in-

stalleras kameraövervakning på centralidrottsplanen och i bollhallen. Dessutom installeras ett utegym på centralidrottsplanen enligt det vinnande förslaget i omröstningen om medborgarbudgeten 2020. Den 15 september börjar skridskoåkning för allmänheten. Våra webbsidor har fått ett nytt utseende och är mer användarvänliga. Gå och titta!

Motionsrik höst!

### Ungdomstjänsterna

Grankullas uppsökande ungdomsarbeteare Erica Saari stöder 15–28-åriga Grankullabor som är arbetslösa eller inte har fått studieplats. Erica stöder ungdomar i frågor om utbildning, livskompetens och arbetsliv, både på svenska och finska. Känner du en ung person som beskrivningen passar in på kan du med hens tillstånd göra en orosanmälan till den uppsökande ungdomsarbetearen. Kontaktuppgifter: 050 523 0695, erica.saari@kauniainen.fi.

Dessutom öppnade Grankulla ungdomslokaler sina dörrar måndagen den 30.8. må–fr kl. 16–20!

**S MARKET**

**HELPPOA JA EDULLISTA  
ENKÄLT OCH FÖRMÅNLIGT**

Palvelemme / Vi betjänar  
Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-21

**Kotimaista Naudan jauhelihi/ Nöt malet kött 17% 400 g (7,48/kg)** **2,99**

**Santa Maria Tortilla Original Medium 8 kpl/st. 320 g (3,09/kg)** **0,99**

**Rainbow Cheddar juustoraaste/ riven ost 34% 180 g (6,61/kg)** **1,19**

**Kotimaista Jääsalaatti-pussi/ Issallat i påse 100 g (9,90/kg) Suomi/Finland** **0,99**

**RUOKATORILTA / FRÅN MATTORGET**  
Ruokatori avoinna / Mattorget öppet  
Ma-to/mån.-tors. 9-18.30, pe/fre. 9-19, la/lör. 9-18.30

**Voimassa / Gäller 9.9-11.9. Zhezuan beef** **11,90 KG**

**Voimassa / Gäller 9.9-11.9. Kung po chicken** **11,90 KG**

**Voimassa / Gäller 9.9-11.9. Kiovan kana/ Kyckling Kiev** **24,90 KG**

**Fazer Leipuriit** **Fazer Bagare**

Hinnat voimassa 9.9-12.9. mikäli tuotteen kohdalla ei toisin mainita.  
Priserna gäller 9.9-12.9 ifall inte annat nämnts vid produkten.

**Kauniaisten Kokoomus kiittää lämpimästi saamastaan tuesta kuntavaaleissa 2021!**

**Samlingspartiet i Grankulla tackar varmt för förtroendet i kommunalvalet 2021!**

Seuraavat vaalit – Följande val: 23.1.2022!  
[www.kauniaistenkokoomus.fi](http://www.kauniaistenkokoomus.fi)

**KOKOOMUS**  
KAUNIAISTEN KOKOOMUS – SAMLINGSPARTIET I GRANKULLA

**m o m s**  
restaur ant

**Koe Momsin uusi ruokalistaa 10.9.2021 alkaen**

Listalla kohtaat jo tutut belgialaiset klassikot seuranaan syyskuuden makuhermoja kutkuttavat uudet annokset.

Tervetuloa Momsiin!

KAUPPakeskus Grani, Promenadi 1, Kauniainen

**Valitse se, joka myy eniten.**

**Esittely** **KM**  
Kiinteistömaailma

Tee toimeksianto, me hoidamme loput.  
Niin helposti se käy, kun asialla on Suomen suosituin.

Kutsu meidät Kotikäynnille!

**Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen**  
Pecasa Oy LKV | (09) 2311 0300, [kauniainen@kiinteistomaailma.fi](mailto:kauniainen@kiinteistomaailma.fi)  
Kauppakeskus Grani, Tunneltie 4, 02700 Kauniainen  
[www.kiinteistomaailma.fi/espo-kauniainen-kauppakeskus-grani](http://www.kiinteistomaailma.fi/espo-kauniainen-kauppakeskus-grani)

Seuraavat meitä:  
[f kiinteistomaailmaespookauniainen](https://facebook.com/kiinteistomaailmaespookauniainen)  
[@kiinteistomailmagrani](https://instagram.com/kiinteistomailmagrani)

**KM** **Kiinteistömaailma**

**S-market Grani**

Kauniaistentie/Grankullavägen 7.  
Puh./Tfn 010 762 6730 (0,0828 €/puhelu/samalta + 0,1199 €/min)  
Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-21



## agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

## ■ 11.9. lauantai lördag

**SÄVELYSKONSERTTI** Neljäkymmentä maaliskuun päivää klo 18 Kauniaisten kirkossa. Espoolainen säveltäjä Juuso Vanonen pitää sävellyskonsertin 40-vuotisjuhlansa kunniaksi. Teemana on ihmisen elämä lapsuudesta vanhuuteen sekä suhde luontoon. Konsertissa kuullaan teoksia sekä- ja mieskuorolle sekä pianolle ja sellolle. Vapaa pääsy, käsiohjelmatuotot Kirkon Ulkomaanavulle. Järj. suom. srk.

**STICKCAFÉ** för dig som är handarbetsintresserad i Sebastos kl. 15-18. Förhandsanmälan till Daniela Hildén 050 443 0045. Arr. Grankulla sv. frs.

## ■ 15.9. keskiviikko onsdag

**FAMILJEKVÄLL** i Grankulla kyrka kl. 17.15-19.15. Matservering, program och andakt, Daniela Hildén, Heli Peitsalo. Arr. Grankulla sv. frs.

## ■ 17.9. perjantai fredag

**FÖRSAMLINGSRETREAT** 17-19.9.2021 PÅ SNOAN I LAPPVIK, HANGÖ.

Retreatledare är Kent Danielsson. Pris 80 €/ förs. medl. 160 €/ andra. Anmälningar senast 7.9 till församlingens kansli, tfn 050 500 7000 eller Arla Nykvist, tfn 040 502 9756.

## ■ 18.9. lauantai lördag

**NATURUTFLYKT** till Sibbo storskogs nationalpark. Avfärd med buss kl. 9 från Stationsvägen 1 bredvid Varuboden och retur senast kl. 16 till samma plats. Närmare information om Grankulla Miljöförenings utflykt finns i tidningens föreningsspalt.

**LUONTORETKI** Sipoonkorven kansallispuisto. Lähtö linja-autolla klo 9. Kauniaisia Asematia 1 (Varubodenin luota) ja paluu viimeistään klo 16 samaan paikkaan. Tarkemmat tiedot Kauniaisten ympäristöyhdistyksen järjestämästä retkestä lehden yhdistykset -palstalla.

**5-ÅRSFEST** i Grankulla kyrka kl. 12-14, för alla barn som under året fyllt eller fyller 5 år. På programmet står mat, sång, lek, skattjakt, pyssel mm. Förhandsanmälning och mera info: daniela.hilden@evl.fi. De 10 först anmälda ryms med på festen. Arr. Grankulla sv. frs.

## ■ 19.9. sunnuntai söndag

**KAKSIKIELINEN MESSU** klo 10 Kauniaisten kirkossa. Grani Lähiavun kirkkopyhä, kirkkokahvit.

**TVÄSPRÄKIG VÄNSKAPSMÄSSA** i Grankulla kyrka kl. 10. Mässan arrangeras i samarbete med frivilliga och Grani Närhjälp. Kantor Anna Marte och L'Armonia. Efter mässan kyrkkaffe och möjlighet att delta i välgörenhetspromenaden Gå ett yrke till en kvinna, som startar från kyrkan kl. 11.45.

**KÄVELE NAISELLE AMMATTI** hyväntekeväisyystempauksessa kävällään Gallträskin ympäristössä kehitysmaiden naisten asian puolesta. Lähtö klo 11.45 lähtö Kauniaisten kirkolta. Ei ennakkoilmoittautumista. Osallistujat voivat lahjoittaa naiselle ammatin (30 €) tai tukea asiaa haluamallaan summalla (Kirkon Ulkomaa-napu/naisten pankki). Järj. suom. ja ruots. srk.

**TEKSTIILITAITEILJA** Tupu Hultin näyttely Vierivä kivi ei samma-ioidu kirjaston galleriassa 17.9. asti.

**TEXTILKONSTNÄREN** Tupu Hults utställning Vierivä kivi ei sammaloidu, bibliotekets galleri fram till den 17.9.

**BETLEHEMSKyrkan:** Gudstjänst 12.9 och 19.9 kl. 11. Metodistkyrkans årskonferens i Vasa 24-26.9. Ingen gudstjänst 26.9. Söndagen den 3 oktober kl. 12 Samlingssöndag med lunch, information och andakt. Casaträffen måndagar kl. 14 i Gillestugan. Aktuell information på hemsidan [www.grankulla.metodistkyrkan.fi](http://www.grankulla.metodistkyrkan.fi). Arr. Grankulla svenska metodistförsamling.

Tarkista seurakunnan ajantasaiset toimintatiiedot ja voimassa olevat rajoitukset verkkosivulta [www.kauniaistenseurakunta.fi](http://www.kauniaistenseurakunta.fi) lähempänä tilaisuuksien ajanjohtaa. Seurakunnan syyskauden toiminta käynnistyy huomioiden kulloinkin voimassa olevat rajoitukset.

Information om de senaste pandemirestriktionerna och verksamheten hittar du på [grankullaforsamling.fi](http://grankullaforsamling.fi)

Lähetä tieto tapahtumastaasi [kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)  
Skicka in information till [kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)



## elämänkaari ■ livsbågen

## Kauniaisten suomalainen seurakunta

## Kastettu

Evi Tuulia Niskanen  
Tomas Tapio Kostamo  
Daniel Vilho Eemeli Kaikkonen  
Lilia Anni Inkeri Holmila  
Isabel Marie Haapman

## Kuollut

Anna Inkeri Hatakka 95 v.

## Grankulla svenska församling

## Döda

Peter Julius Henrik Carlberg 79 år.

## uutiset ■ nyheter



## Rokotukset etenevät Kauniaissa

Jo lähes 80 % kauniaislaisista on saanut ensimmäisen koronarokotteen ja tehosterokotteenkin on saanut melkein 55 %. Alhaisin kattavuus on ikäryhmässä 25-29 -vuotiaat (74 %). Sopivan rokotusajan voi varata koronarokotusaika.fi-palvelusta.

Rokotukset ja myös eloukuun aikana lisääntyneet tartunnat sekä jäljitystyö työllistää edelleen terveysasemaa monin tavoin. Edeltävien kuukausien aikana muodostunut potilasjono näkyy terveysasemalla yhteydenottojen ruuhkautumisena. Yhteydenottoihin vastataan poikkeusellisesti noin 1-3 arkipäivän viiveellä. Käytössä on nyt myös lisämiehitystä jonojen purkamiseen.

## Muista myös nämä:

- Jos asiisi koskee koronaa, voit soittaa Kauniaisten korona-neuvontaan klo 8-16, puh. 09 584 43031 (takaisinsoitto).
- Kun epäilet koronatartuntaa, voit varata ajan itsellesi tai lapsellesi koronavirustestiin koronabotti.hus.fi.
- Jos sinulla on flunssaa tai muita infekti-oireita, ja arvelet tarvitsevasi ammattilaisen arviota: Ole aina ensin yhteydessä Kauniaisten koronaneuvontaan. Saat ohjeet ennen saapumista terveysaseman infektiopoliklinikalle.
- Mikäli sinulla on välitöntä lääkärinhoitoa vaativa asia, kuten vuotava haava, voit tulla terveysasemalle arkisin klo 8-16.
- Kiireellisissä ja äkillisissä terveysongelmissä auttaa myös Päivystysapu, puh. 116 117 (ympäri vuorokauden).
- Hätätapauskissa soita aina hätänumeroon 112.

## Kauniaisten luonnonhoitosuunnitelma suunnitelmaudelle 2022-2031 on valmistunut

Kauniaisten kaupungin metsiä ja luontoalueita hoidetaan 10-vuotiskausittain äsken päivitetyn hoito-suunnitelman mukaisesti. Suunnitelma-alue on yhteensä 158 hehtaaria, joihin kuuluu metsäisiltä alueilta, puoliavointia alueita ja maisemaniittyjä. Puistot ja katuviheralueet eivät kuulu luonnonhoitosuunnitelman piiriin.

Kauniaisten luonnonalueiden hoidon tavoitteita ovat elinväimaisuus ja luonnon monimuotoisuus. Toimenpiteitä suunnitellessa huomioidaan myös kaupungin omistamien luontoalueiden tärkeys hiiliniveluina ja -varastoina. Lahopuuta jätetään metsiin mahdollisuuksien mukaan. Kasvatuksestaan suositaan metsien eri-ikäiskasvatuusta. Metsien arvo on runsaassa virkistyskäytössä ja ekologisessa monimuotoisuudessa.

Luonnonhoitosuunnitelmassa metsäalueet on jaettu nk. metsäkuvioihin ja toimenpiteitä toteutetaan niissä vuosittain suunnitelman mukaisessa järjestyksessä. Vaaraa aiheuttavat puut poistetaan aina ensisijaisesti. Töistä tiedotetaan paikalliseksi alueille kiinnitetävillä ja asukkaiden postilaatikkoihin jaettavilla tiedotteilla.

*Luonnonhoitosuunnitelma on luettavissa os. [www.kauniainen.fi/metsat](http://www.kauniainen.fi/metsat)*

## Mikko Kärnä pyysi anteeksi

Keskustan kansanedustaja Mikko Kärnä herätti hiljattain huomiota vaativalla Kauniaisten liittämistä Espooseen. Tiedotteessaan hän syytti kunnan asukkaita muiden suomalaisien kustannuksella loisimisesta.

- Kauniainen on Suomen ainoa veroparatiisi, hän totesi.

Mutama päivä kohun jälkeen hän pyysi Granin

Puskaradiossa anteeksi ja myönsi että alkuperäinen tiedote oli varsinkin provokatiivinen.

- Se nyt vaan on nykymaailman peli, että ilman räväkkää settiä asioita ei saa nousemaan julkisuuteen. Ei oikeastaan yhtään mitään. Pyydän anteeksi kaikilta, jotka ovat loukkaantuneet tästä "in generalis" kielenkäytöstäni. En pidä kauniaislaisia loisina tai sikoina, hän kirjoitti Puskaradiossa.

Kärnän tiedote herätti paljon kommentteja sosiaalisessa mediassa ja moni mediatalo raportoi asiasta.

## Vaccineringarna framskrider i Grankulla

Närmare 80 % av Grankullaborna har redan tagit den första vaccindosen och ca 55 % också den andra. Den längsta vaccinationstäckningen finns i åldersgruppen 25-29-år. Det är enkelt att boka tid via coronavaccinbokning.fi-tjänsten.

Vaccineringstakten och de ökade smittorna i augusti samt spärningsarbetet belastar hälsocentralen på många sätt. Den patientkö som uppstått under de senaste månaderna syns i hälsocentralen som överbelastning i kontakttagandet. Nu får man svar exceptionellt först inom 1-3 dagar. Hälsocentralen har omfördelat resurserna för att kunna minska på köerna.

## Kom ihåg:

- Om ditt ärende berör corona kan du kontakta Grankullas coronarådgivning kl. 8-16, tfn 09 584 43032 (återuppröppning).
- Misstänker du coronasmitta kan du boka tid för dig själv eller ditt barn via koronabotti.hus.fi/sv/ tjänsten.
- Har du flunsa eller andra infektionssymptom och tror att du behöver hjälp ska du kontakta Grankullas coronarådgivning. Du får instruktioner innan du tar dig till hälsocentralen infektionspoliklinik.
- Om du behöver akut läkarvård, t.ex. blödande sår kan du ta dig till hälsocentralen vardagar 8-16.
- I brådska och plötsliga hälsoproblem hjälper också Jourhjälpen, tfn. 116 118 (dygnet runt).
- I nödfall ska du alltid ringa nödnumret 112.

## Grankullas naturvårdsplan 2022-2031 är klar

Grankulla stads skogar och naturområden sköts enligt en vårdplan som uppdateras vart tionde år. Planen har nyss uppdaterats. Planområdet omfattar sammanlagt 158 hektar av skogbevuxna områden, halvväppna områden och landskapsängar. Stadens parker och gatugrönområden hör inte till naturvårdsplanen.

Inom vården av naturområdena har Grankulla stad som mål att främja livskraft och biodiversitet. Vid planeringen av åtgärder beaktas också stadens skogars betydelse som kolsänkor och -lager. Murkande träd lämnas i skogen då det är möjligt. Skogarna får växa enligt principen om olikåldrig skog. Skogarnas värde finns i ett rikligt rekreativbruk och ekologisk mångfald.

I naturvårdsplanen har skogarna delats in i s.k.

skogsfigurer där vårdåtgärder vidtas årligen i den ordning som anges i skogsvårdsplanen. Träd som orsakar fara fallas ändå alltid i första rummet. Information om arbetena ges lokalt med informationsblad som sätts upp i området och delas ut i invånarnas postlådor.

*Naturvårdsplanen 2022-2031 kan läsas på [www.kauniainen.fi/skogar](http://www.kauniainen.fi/skogar)*

## Mikko Kärnä bad om ursäkt

Centerns riksdagsledamot Mikko Kärnä väckte nyligen uppmärksamhet genom att kräva att Grankulla ska införlivas med Esbo. I ett pressmeddelande sade han att kommunens invånare lever som parasiter bland övriga finländare.

- Grankulla är Finlands enda skatteparadis, konstaterade han.

Ett par dagar efter uppståndelsen bad han dock om ursäkt i Puskaradio Grani och medgav att hans pressmeddelande nog var provokativt.

- Det är nu bara så idag att man inte utan provokativa utspel får publicitet. Egentligen inte alls. Jag vill be om ursäkt av alla som "in generalis" tagit illa upp över mitt ordval. Jag ser inte Grankullaborna som parasiter eller svin, skrev han i Puskaradio.

Utspelet fick många kommentarer i sociala medier och många mediehus rapporterade om saken.

## kirjasto vinkkaa • bibban tipsar.

**FI KIRJASTON** tapahtumasyksy on alkanut. Syyskuussa on luvassa mm. luentoja ilmastoasioista ja Pohjois-Norjan luonnosta, sekä kirjailijalta Johanna Venhon kanssa. Tapahtumat järjestetään mahdollisimman turvallisesti ja koronasuositusten mukaisesti. Tarkista osoitteesta [helmet.fi/kauniasten-kirjasto](http://helmet.fi/kauniasten-kirjasto) mitä tapahtumia on tarjolla ja miten niihin voi osallistua.



**SE BIBLIOTEKETS** evenemangshöst har börjat. I september bjuda vi bl.a. på föreläsningar om klimat och Nordnorges natur, samt en författarkväll med Johanna Venho. Evenemangen ordnas på ett så tryggt sätt som möjligt och i enlighet med coronarekommendationerna. Gå in på sidan [helmet.fi/grankullabibliotek](http://helmet.fi/grankullabibliotek) för att se vilka evenemang som är aktuella och hur man deltar i dem.

Johanna Venho.

## Kaupunki puuttuu osoitemuutoksiin

**FI KAUNIAISTEN** kaupunki lähestyy Postia ja Traficomia virallisella muutospynnöllä Koivuhovin muuttuvan postinumeroinnin takia. Kolmen taloyhtiön postinumerot muuttuvat 02700 Kauniainen 02750 Espooksi. Tämä on suuttutan alueen asukkaita jotka ovat laatineet verkoadressin, jotta muutos kumottaisiin.

– Moni asukas on asian tiimoilta ollut yhteydessä kaupunkiin. Tämä tuli myös meille tätenä yllätyksenä, toteaa kauunginjohtaja **Christoffer Masar**.

Masar toteaa, että syy muutokseen Postin näkökulmasta on, että jakelu tapahtuu postinumeroidtain, ja se että kolme taloyhtiötä ovat eri postinumerossa kuin kadun muut taloyhtiöt, aiheuttaa heille ongelmia.

– Kuntarajoja tämä ei muuta, mutta on selvää, että asia voi vaikuttaa asuntojen hintoihin ja tunnetasolla tämä on suurensuuri muutos, hän sanoo.

Kaupunki on jo ollut viestinvaihdossa Postin kanssa ja lähetää viikkolla 36 virallisen muutospynnön, johon myös liitetään adresi, Postille ja valvovalle viranomaiselle Traficomille.

– Kummastelemme sitä, että näin laajavaikutteisesta muutoksesta ei ole kuultu asukkaita. Kauniainen on Suomen maantieteellisesti pienin kunta ja pidämme erittäin tarkoituksemukaisena sekä loogisena että kaikilla Kauniasten alueella sijaitseville katuosoitteilla on sama postinumero ja nimiosa tai vähintäänkin nimiosa.

## Staden reagerar på adressändring

**SE GRANKULLA** stad närmrar sig nu Posten och Traficom med en skrivelse om förändringen av postnummer i Björkgård. Postnumren för tre husbolag ändrar från 02700 Grankulla till 02750 Esbo, vilket upprört invånarna som tagit initiativ till en adress på nätet för att stoppa projektet.

– Staden har blivit kontaktad av en stor mängd invånare. Detta kom som en total överraskning även för oss, säger stadsdirektör **Christoffer Masar**.

Masar säger att orsaken ur Postens synvinkel är att utdelningen sköts enligt nummer och att det orsakar problem att tre bolag har ett annat postnummer än gatans andra husbolag.

– Kommungränserna förändras inte, men det är klart att det kan påverka bostadspriserna och känsomässigt är det en stor, stor förändring, säger han.

Staden har redan varit i kontakt med Posten och sänder vecka 36 en officiell ändringsansökan, med adressen som bilaga, till Posten och den övervakande myndigheten Traficom.

– Vi förundrar oss över att man inte hört de boende om en så här stor förändring. Grankulla är Finlands till ytan minsta kommun och vi ser det som mycket ändamålsenligt och logiskt att alla gatuadresser i Grankulla har samma postnummer och namndel eller åtminstone namndel.

## Lähellä Delin avajaiset loka-marraskuun aikana

**FI LÄHELLÄ** Deli on kohta avaamassa ovensa uusissa tiloissa Kauniasten torin laidalla, Thurmanninaukio 10:ssä. Avajaisia päästään vietämään loka-marraskuun aikana.

– Tilasta rakennetaan raikas kahvilakeidas, jonne on helppo tulla ja viihtyä, **Pia Laakio** kertoo.

Aiemmin Handelsbankenina toiminut tila remontoidaan kahvila-ravintolakäyttöön sopivaksi. Ruuanvalmistus vaatii huipputeknologiaa sisältävän päästöjen poistojärjestelmän keittiön ilmanvaihtoon. Tätä investointia varten Pia Laakio

ja **Päivi Leveelahti** ovat käynnistäneet Mesenaatin kautta joukkorahoituskampanjan, jossa voi rahoittaa investointia erilaisia vastikkeita vastaan.

– Vastikkeina toimii esim. lounas kahdelle, yksityistilaisuus tai nimikkokuppi ja vuoden ilmaiset kahvit, Pia kertoo.

**Kampanjaan voi tutustua tarkemmin osoitteessa <https://mesenaatti.me/2221/lahella-deli-uusiin-tiloihin/>. Lue lisää yrityjänumerosta 29.9.**

## Lähellä Deli invigs i oktober-november

**SE LÄHELLÄ** Deli öppnar snart dörrarna i nya utrymmen på Thurmansplatsen 10 vid torget i Grankulla centrum. Invigningen sker i oktober-november.

– Lokalen byggs om till en fräsch caféos dit det är lätt att komma och trivas, säger **Pia Laakio**.

Utrymmet var tidigare Handelsbankens banklokal och den byggs nu om för café- och restaurangbruk. I köket krävs topp-teknik i ventilationen för att fånga upp utsläppen. För den-na investering har Pia Laakio och **Päivi Leveelahti** startat

en gräsförfinansieringskampanj på Mesenaatti. Där kan man finansiera investeringen mot ersättningar av olika slag.

– Som ersättning fungerar t.ex. en lunch för två, en privatillställning eller namngiven kopp och ett års gratis kaffe, säger Pia.

**Du kan bekanta dig med kampanjen på adressen <https://mesenaatti.me/2221/lahella-deli-uusiin-tiloihin/>. Läs mer i vårt företagarnummer den 29.9.**

## luontonurkka • henriks hörna

HENRIK BREMER

**FI PEURAT** ovat yleistyneet Kauniisissa ja lähiympäristössä. Ravinto koostuu pääasiassa yrteistä ja lehтиpuita, mutta leinikkikasvit kuten vuokko eivät kelpaa. Kantareellit ja omenat käyvät, mutta koiruhot saavat kukkia rauhassa.

**f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla Fåglarna kring Gallträsk.**

**SE RÅDJURET** har blivit vanlig i Grankulla med omnejd. Födan består i huvudsak av örter och lövträd, men rådjuren ratar ranunkelväxter som t.ex. sippor. Kantareeller och äpplen gillas också, medan malörten får blomma ifred.

**f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan Fåglarna kring Gallträsk.**



## suosittelemme vi rekommenderar

### Läsdrama på Vallmogård här igen

**SE LÄSDRAMA** på Vallmogård startar igen för hösten.

– Måndagen den 20.9 kl. 19.00 får vi njuta av uppläsningen av Hanna Åkerfelts pjäs Ärans fält, denna gång i en streamad version, länken finns på Grankulla stads sida för kulturtillställningar, berättar arrangören **Nina Hukkanen**.

Pjässens personer befinner sig i ett krigsdrabbat, hotat landskap. Pjässens personer försöker på olika sätt hantera de omständigheter de befinner sig i. Inspirationen till pjässens tema fann Hanna i en nära släktning som var fredsbevarare i Kosovo, i krigsromantiken i Fänrik Ståls sällskap och i vår egen historia. Som uppläsare deltar skådespelarna Oksana Lommi, Martin Paul, Ole Övre och Nina Hukkanen.

Måndagen 18.10 kl. 19.00 läser Robert Enckell upp sin tragikomiska monolog De va de livet. Måndagen 22.11 kl. 19.00 läses Anders Larssons dramakomedi Glömskans Katakomber. Tillställningarna ordnas på Vallmogård, biljetter 10 euro vid dörren.

Tillställningarna finansieras av Svenska kulturfonden, Aktia Sparbanksfonden i Esbo Grankulla samt Grankulla stad.

ANNA FRANCK PHOTOGRAPHY



Hanna Åkerfelt har jobbat som dramatiker i 20 år, hon har skrivit pjäser för både teater och radio.

Hanna Åkerfelt on 20 vuoden ajan kirjoittanut sekä teatterinäytelmiä sekä radiokuunnelmia.

### Vallmogårdin Lukudrama täällä taas

**FI VALLMOGÅRDIN** Lukudrama -illat alkavat taas. Suomenrutasalista näytelmäkirjallisuutta luetaan kolmena maanantaina syksyn aikana.

– Maanantaina 20.9. klo 19.00 luetaan Hanna Åkerfelts näytelmä Ärans fält (Kunnian pellot). Tilaisuus streamataan, linkki löytyy Kauniasten kaupungin kulttuuritapahtumien sivulta, järjestäjä **Nina Hukkanen** kertoo.

Näytelmä Ärans fält kertoo neljästä henkilöstä erittäin uhkaavassa, sodanruntelemassa tilanteessa. He kaikki yrityvät omin keinoin selviytyä tilanteesta. Kirjoittaessaan näytelmää Hannaa inspiroi Kosovon rauhanturvaaja -sukulainen, sotaromantiikka Välskärin kertomuksissa sekä meidän oma historiamme. Lukijoja osallistuvat näytteilijät Oksana Lommi, Martin Paul, Ole Övre sekä Nina Hukkanen.

Maanantaina 18.10. klo 19.00 lukee Robert Enckell monologitekstinsä De va de livet (Se oli se elämä). Maanantaina 22.11. klo 19.00 luetaan Anders Larssonin draamakomedian Glömskans katakomber (Unohduksen katakombit). Paikka Vallmogård, liput 10 euroa ovella.

Tilaisuuksia tukevat Svenska kulturfonden, Aktia Sparbanksfonden i Esbo Grankulla sekä Kauniasten kaupunki.



Nina Hukkanen.

# Harrastuksena ralliautoilu

Uuden harrastuksen aloittaminen aikuisiällä tarkoittaa yhdelle triathlonia, toiselle taidemaalausta ja kolmannelle vaikka kitaransoiton aloittamista. **Bjarne Baarmanille** se tarkoitti vuonna 2008 ralliharrastuksen aloittamista.

**E**lämäntilanteeni oli sellainen, että oli hyvä hetki kokeilla jotain uutta ja sellaista, joista olin haaveillut, hän sanoo.

Aikaisempaa autourheilutaustaa esim. karttingin puolelta Baarmanilla ei ollut, mutta autot ja vauhti olivat aina kiinnostaneet. Hän lähtikin rohkeasti mukaan rallin maailmaan ja toimii esimerkkinä siitä, että ralliharrastuksen voi aloittaa vähän myöhemminkin ja myös kehittyä lajissa.

Rallia pitää ajaa paljon, jotta vauhti löytyy – pitää tuntee renkaat, auton tekniikka ja oppia lukemaan tietä. Pääkaupunkiseudun ralliharrastajien isoja haasteita onkin harjoitusteiden löytäminen – harjoitusteitä joutuu hakemaan esim. Lopelta sekä Hyvinkään seudulta.

## Trophy-luokasta F-Cupiin

Ensimmäiset rallinsa Baarman ajoi Trophy-luokan autoilla. Pienempitehoisilla autoilla opitaan tekniikkaa ja ralliautoilun perusasioita ja saadaan tärkeää kokemusta kilpailimisesta. Matkaan kuului luonnollisesti myös rikkoutuneita autoja ja virheitä, mutta ilman niitä ei rallia voi oppia.

Nykisin Bjarne Baarman ajaa F-Cupin senioriluokkaa. F-Cup on suosittu rallin harrastesarja, jota on ajettu Suomessa jo 30 vuotta. Sarjassa on monia luokkia ja osallistujia riittää.

– F-Cupin kilpailut ajetaan pääsääntöisesti ”pimeinä” eli ei ole nuotteja. Mennään vähän riskirajoilla ja joutuu lukemaan tietä eri tavalla.

Kartturin rooli on nuottitomissakin kisoissa tärkeä. Kartturi seuraa tekniikkaa ja lukee ympäristöä.

## Verkosto sekä yhteistyökumppanit tärkeitä

Ralliharrastuksen kustannukset voivat olla korkeita, mutta ennen kaikkea harrastaminen perustuu kumppanuuteen ja verkostoon. Verkosto auttaa löytämään varaosia ja auttaa tekniikan kanssa.

– Se tän lajin hienous on, että kaikki ovat avoimia ja kertovat tekniikkaan liittyvistä asioista.

Baarman onkin hyvin verkostoitunut ja on löytänyt

itselleen hyvän huoltotiimin sekä kokeneen mekaanikon. Kartturi Täpio Takalan kanssa yhteistyö on jatkunut jo 10 vuotta ja kontaktit autokorjaamopuolelta ovat olleet arvokkaita.

Yksi tärkeä yhteistyökumppani on ollut pitsa-automaattikonseptistaan tunnettu Pizza. Pienessä kaupungissa verkoituminen on tärkeää ja Baarman sekä Pizza-yrittäjä Alex Benjamin löysivätkin nopeasti yhteisen sävelen. Kumppanuuteen on kuulunut mm. Pizza-konseptin promoamista, mutta on Baarman ollut yrityksensä kautta mukana myös rakentamassa uusia Pizza-kioskeja uusille paikkakunnille. Baarmanin yritys rakentaa perustan ja mahdolliset portaat, ja erilaiset lisäykset valmiisiin kioskeihin, jotka toimittaa paikalle kolmas osapuoli. Kioskeja on nyt kolme, Granissa, Tuusulassa ja Tikkurilassa.

## Entäs harrastuksen tavoitteet?

Baarmanin tavoitteena on ajaa tullevina vuosina myös rallin nuottiluokkia. Ennen 50-vuotisjuhlaa tänä syksynä hän haluaa ajaa legendaarisen Rally Finlandin läpi.

Tänä syksynä edessä on vielä F-Cupin kaksi osakilpailua, joista Baarman hakee hyvää tulosta ja pisteitä.

HENRI MERIKALLA



Bjarne Baarman.

F-Cupin tulevat osakilpailut:  
18.9.2021 Oili Jalonen -ralli, Laitila  
16.10.2021 Orimattila Ralli



# Granin käsipallonaiset tähtäävät huipulle

**F**ONNISTUNEEN pronssikauden jälkeen Grankulla IFK:n käsipallonaiset tähtäävät korkealle tulevalla kaudella. Joukkueen uusi päävalmentaja **Patrik ”Pava” Johanson** on innossaan.

– GrIFK:n Naiset on vahva joukkue ja tähtäämme tietenkin kultamitaliin, sanoo Pava.

## Johanson valmennusvastuuseen, jää Kauniaisiiin

Pava Johansonilla on pitkä kansainvälinen käsipalloura. ”Sensatio” kirjoitti Yle Urheilu, kun vakuuttavan kokemuksen omaava Johanson pestattiin Ruotsista GrIFK Elit:n riveihin vuonna 2017. Oman peliuransa ohessa Pava on valmentanut Grankulla IFK:n vanhempiä junioreita. Neljän vuoden GrIFK Elit:n pelaajauran jälkeen Pava lopettaa pelaajauransa toistuvista loukkaantumisista johtuen. Hän viihtyy kuitenkin hyvin Kaunaisissa ja suunnitelmissa on jäädä Suomeen.

– Kyllä siinä tuli muutamia unettomia öitä, kun mietin tulevaisuuttani. Käsipallohan on ollut koko elämäni. Kun sain GrIFK:n Naisten tarjouksen, oli helppo päättös vastata myöntävästi.

Joukkueen toisena valmentajana jatkaa **Anders ”Anka” Genberg**, mikä tuo jatkuvuutta valmennukseen. Aikaisempi päävalmentaja **Gutte Ahlroos** lopettaa saadakseen enemmän aikaa oman yrityksensä Lyften kehittämiseen.

## Suuria muutoksia joukkueessa

Granin naisten joukkue on edelleen aika nuori. Monet kokeneemmat pelaajat jatkavat, osa on kuitenkin halunnut keskittää enemmän mm. opintoihin. **Alexandra Karsten** ja **Linnea Harms** lopettavat käsipallon, **Cara Feodoroff** pitää tauon, **Sara Sandelin** ja **Christina Rehnberg** pelaavat ulkomailta – Sara Bergenissä ja Christina Lontoossa.

– Saamme vahvistuksia useasta nuoresta, motivoituneesta pelaajasta. Tämä tulee olemaan erilainen haaste, sanoo Pava.

Uutena vahvistuksena joukkueeseen tulevat **Stella Bruncrona** SIF:stä ja **Fanny Reinikainen** Dickenistä sekä **Enni Goman** ja **Rebecca Lönnqvist** KyIF:stä. **Moa Sjölund**, joka oli lainassa Dickenistä viime kaudella, on siirtynyt edustamaan GrIFK:ta. Stella, Fanny ja Moa pelaavat myös T02 maajoukkueessa ja heillä kaikilla on takanaan loistava EM-turnaus Pohjois-Makedoniasta. Uusien pelaajien lisäksi joukkueeseen liittyvät myös A-tytöt **Nicole Backman**, **Louise Heinonen**, **Fredrika af Hällström**, **Mathilda Nevala-Lehtonen**, **Amanda Olsson** ja **Antonia Strang**.

## Seitsemästä joukkueesta tulikin kuusi, Atlas vetäytyy sarjasta

Pargas IF palasi SM-sarjaan, jolloin seitsemän joukkueen oli tarkoitus tavoitella mestaruutta viime kauden kuuden sijaan. Vain muutama viikko ennen kauden alkua tuli tieto, että At-

las ei saa kokoon SM-sarjatasolle riittävän laajaa joukkueita ja joutuu vetäytymään sarjasta. Näin ollen sarjajärjestelmää joudutaan muuttamaan alkavalle kaudelle ja SM-sarja pelataan jälleen kuudella joukkueella, kuten viime kaudella.

KÄÄNNÖS: MINNA SANDELIN

## Naisten SM-sarja 2021-22

(muutokset mahdollisia)

## Damernas FM-serie 2021-22

(med reservation för ändringar)

18.9.	SIF-GrIFK	20.11.	GrIFK-SIF
29.9.	GrIFK-KyIF	5.12.	KyIF-GrIFK
2.10.	PIF-GrIFK	11.12.	GrIFK-PIF
30.10.	HIFK-GrIFK	7.1.	GrIFK-HIFK
13.11.	GrIFK-Dicken	15.1.	Dicken-GrIFK



# Rally som hobby

Att börja med en ny hobby som vuxen innebär triathlon för en, målning för en annan och gitarrspel för en tredje. Men för **Bjarne Baarman** innebar det 2008 att han började köra rally.

**M**in livssituation var sådan att jag hade ett bra läge att testa något nytt och sådant jag drömt om, säger han. Baarman hade ingen tidigare erfarenhet från bilsport exempelvis från karting. Men bilar och fart har han alltid varit intresserad av. Han gav sig därför modigt in i ral-

lyvärlden och visade exempel på att man kan börja med rally som hobby även som äldre och också utvecklas.

Man måste köra mycket rally för att hitta farten. Man måste känna däcken, bilens teknik och lära sig läsa av en väg. För rallyförarna i huvudstadsregionen är den största utma-

EERO AUVINEN

ningen att hitta träningsvägar. De hittar man med fördel i exempelvis Loppi och Hyvinge.

## Från Trophy-serien till F-Cupen

Baarman körde sitt första rally-tävlingar med en bil i Trophy-serien. Med bilar med mindre effekt lär man sig tekniken och grunden och får viktig erfarenhet av att tävla. Till det här hörde naturligtvis demolerade bilar och misstag men utan dem lär man sig inte köra rally.

Numeras kör Bjarne Baarman i seniorserien i F-Cupen, som är populär bland hobbyförarna. Cupen har existerat i 30 år redan och den har många serier och deltagare.

– F-cupens tävlingar körs vanligen ”i blindo” det vill säga man har inga noter. Man kör lite på risk och tvingas läsa vägen på ett annat sätt.

Men kartläsarens roll är viktig även i tävlingar utan körnoter. Kartläsaren följer med tekniken och läser av omgivningen.

## Viktiga nätverk och sponsorer

Det kan vara dyrt att hålla på med rally men framför allt stödjer sig hobbyutövarna på partnerskap och nätverk. Nätverken hjälper till med att hitta reservdelar och ger teknisk hjälp.

– Det är det fina med den här grenen, att alla är öppna och berättar om sådant som har med teknik att göra.

Baarman har ett brett nätverk och har funnit ett bra serviceteam samt en rutinerad mekaniker. Med sin kartläsare Tapio Takala har han samarbetat i tio år och kontakterna till bilreparationssidan är värdefulla.

En viktig samarbetspartner är Pizza, känd för sitt pizzaautomatskoncept. I en liten stad är nätverkande viktigt och Baarman samt Pizza-företagaren Alex Benjamin hittade snabbt den gemensamma melodin. Till samarbetet hör bland annat att marknadsföra Pizza-konceptet, men Baarman har också via sitt företag varit med om att bygga nya Pizza-kiosker på nya orter. Baarmans företag bygger grunden och möjliga trappor och diverse tillägg för det färdiga kioskerna, som levereras av en tredje part. Det finns nu tre kiosker, i Grani, Tusby och Dickursby.

## Vad är målet med hobby?

Baarman siktar på att de kommande åren köra notserier. Före sin 50-årsdag vill han köra legendariska Rally Finland.

I höst återstår ytterligare två tävlingar i F-Cupen. I dem strävar Baarman efter bra resultat och poäng.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Kommande tävlingar i F-Cupen:  
18.09.2021 Oili Jalonen-rallyt, Letala  
16.10.2021 Orimattila-rallyt



## Granis handbollsdamer siktat mot toppen

**S**E EFTER en lyckad säsong med FM-brons som kvitto ställer Grankulla IFK handbollsdamerna siktet högt. Lagets nya huvudtränare **Patrik ”Pava” Johanson** är taggad.

– GrIFK Damer är ett starkt lag och vi siktar förstås på guld, säger Pava.

### Johanson tar över laget, stannar i Grankulla

Pava Johanson har en lång, internationell handbollskarriär. ”Skrällvärnning” skrev Yle Sporten när han och hans unika erfarenhet värvades från Sverige till GrIFK Elit år 2017. Parallelt med sitt eget spel har Pava också tränat en del av Grankulla IFK:s äldre juniorer. Efter fyra år i GrIFK Elit har han på grund av återkommande skador avslutat sin egen spelarkarriär. Men han trivs bra i Grankulla, så planen är att stanna i Finland.

– Det blev några sömlösa nätter när jag grubblade på min framtid. Jag har ju levt handboll i hela mitt liv. Men när jag fick förfrågan från GrIFK Damer var det ett enkelt beslut att tacka ja.

Lagets andra tränare **Anders ”Anka” Genberg** fortsätter, vilket skapar kontinuitet. Tidigare huvudtränaren **Gutte Ahlroos** slutar för att få mera tid att utveckla sitt företag Lyfte.

### Stora förändringar i laget

Granidameraterna är fortfarande ett rätt ungt lag. Många av dem erfarna spelarna fortsätter, även om en del har valt att fokusera mera på bl.a. studierna. **Alexandra Karsten** och **Linnea Harms** lämnar handbollen, **Cara Feodoroff** tar en paus och **Sara Sandelin** och **Christina Rehnberg** spelar utomlands, i Bergen respektive London.

– Vi får förstärkning av flera unga, hungriga spelare. Det blir en annorlunda utmaning, säger Pava.

Förstärkningen kommer i form av **Stella Bruncrona** från SIF, **Fanny Reinikainen** från Dicken, samt **Enni Goman** och **Rebecca Lönnqvist** från KyIF. **Moa Sjölund**, som var utlånad från Dicken förra säsongen, har flyttat över helt till GrIFK. Stella, Fanny och Moa spelar också i F02 landslaget och de klarade sig alla bra i EM i Nordmakedonien. Utöver de nya spelarna ansluter också A-flickorna **Nicole Backman**, **Louise Heinonen**, **Fredrika af Hällström**, **Mathilda Nevala-Lehtonen**, **Amanda Olsson** och **Antonia Strang**.

### Sju lag blev sex, Atlas drog sig ur

Pargas IF är tillbaka i FM-serien och det verkade bli en kamp mellan sju lag, mot sex förra säsongen. Bara några veckor före säsongstart kom meddelandet att Atlas drar

sig ur serien på grund av spelarbrist, så nu spelas serien igen med sex lag och enligt samma system som förra säsongen.

JESSICA JENSEN

INTERSPORT SUOMENOJA



Granin naisten joukkue on edelleen aika nuori.  
Granidameraterna är fortfarande ett rätt ungt lag.

# Itseään voi toteuttaa myös pallon kautta

Kun freestyle-jalkapalloilija ja pallo kohtaavat, ei pallo vie futaajaa vaan futaaja palloa. Kauniaisissa asuva Minna Marlo on kesyttänyt pallon ja haluaa nostaa freestyle-jalkapallon ihmisten tietoisuuteen.

**K**eskuskentällä juniorijalkapalloilijat kokoontuvat ympärille kuuntelemaan ja katsomaan, kun **Minna Marlo** taituroi pallon kanssa ja opastaa temppujen saloihin. Marlo on kansainvälisesti tunnettu freestyle-jalkapalloilija, valmentaja ja yrittäjä, joka on työssään onnistunut yhdessään kaksoisista tavoistaan - valmennukseen sekä freestyle-jalkapallolle.

## Kuka tahansa voi aloittaa freestyle-jalkapallon

Freestyle-jalkapallossa ei ole ennalta määriteltyjä rajoja. Temppuja voi tehdä niin istualtaan kuin seisoin - välillä pallo voi olla niskan takana tai pelaajan liike voi olla parhaimmillaan kuin akrobattia. Minna Marolle freestyle-jalkapallossa tärkeintä on lajin nimen mukaisesti vapaus:

- Freestyle on ennen kaikkea hauskanpitoa ja pallon taituttamista omaan tahtoon – omatakin valinnanvapautta sekä itsensä toteuttamista pallon kautta, hän sanoo.

Koskaan ei ole liian myöhäistä aloittaa freestyle-jalkapalloa, eikä ikärajoja lajissa tunneta. Aloittamiseen ei tarvitse kuin pallon ja avoimen mielen

- Jo kuukaudessa voi oppia ison määrän temppuja ja kehitys on alkuvaiheessa tosi nopeaa, Minna Marlo sanoo.

Marlostaan itsestäään tuli freestyle-futaaja vasta yli 30-vuotiaana, mutta kipinä lajiin iski kerralla kovaa ja tie on vienyt lajin huipulle. Huipulla treenaaminen vaatii kovaa harjoittelua ja itsekuria – MM-kisoissa kolmesti kilpailut Marlo harjoittelee 3 tuntia päivässä, kuitenkin päivänä viikkossa. Kilpailut käydään kaksinkamppailuinahdien pelaajan välillä – "battlen" voittaja jatkaa eteenpäin kilpailussa.

Nykyisin kilpailuminen ei enää ole Marolle tärkein asia, vaan ennen kaikkea lajin tunnettavuuden kasvattaminen sekä valmennustyö nuorten parissa. Freestyle-valmennuksen lisäksi Marlo toimii myös mentaalivalmentajana.

## Mentalvalmennusta kaikille

Mentalvalmennuksen asiakkaina Marolla on tyypillisesti urheilijoita, mutta on joukossa ol-

lut niin laskuvarjohyppääjiä kuin sairaanhoitajiakin. Vaikka Marlon fokus on urheilijoiden parissa toimimisessa, samat lainalaisuudet koskevat kaikkia.

- Tärkeä on oivaltaa, että rajat ja esteet ovat ihmisen omassa mielessä ja hänen itsensä asettamia. Ja kun ne on itse itselleen asettanut, ne on mahdollista myös kyseenalaistaa, hän toteaa.

Joukkueiden kanssa työskennellessä psykkistä valmenusta tehdään usein jonkin aihealueen kautta. Itseluottamus, oppiminen tai vaikka epäonnistumisiin suhtautuminen voivat olla teemoja, joita peilataan omiin kokemuksiin ja joista keskustellaan yhdessä.

Minna Marlo nauttii nuorten valmentamisesta ja Freestyle-jalkapallosta. Hän toimii myös *Freestyle Finland*:n nuorisopäällikkönä ja oli mukana järjestämässä suosittua Freestyle-leiriä, joka pidettiin heinäkuussa Eerikkilässä.

HENRI MERIKALLA



Minna Marlon temppuihin ja opasvideoihin voi tutustua Instagram-palvelussa:  
Du kan titta på Minna Marlos trick och guider på Instagram:  
<https://www.instagram.com/minnafs/>  
<https://www.minnamarlo.com/>

# Det går att förverkliga sig själv med en boll

När en freestyle-fotbollsspelare och en boll möts är det inte bollen som leder spelaren utan spelaren som leder bollen. Grankullabon Minna Marlo har tämt bollen och vill göra freestyle-fotboll allmänt känd.

På Centralplanen har ett gäng juniorspelare samlats runt **Minna Marlo** för att lyssna och se när hon jonglerar med bollen och visar hur tricken utförs. Marlo är en internationellt känd freestyle-fotbollsspelare, tränare och företagare. Hon har i sitt arbete lyckats kombinera två av sina stora passioner – att vara tränare och freestyle-fotboll.

## Vem som helst kan börja

Det finns inga förutbestämda gränser i freestyle-fotboll. Man kan utföra trick både sittande och stående. Bollen kan vara bakom nacken eller i bästa fall liknar spelarens rörelser akrobatik. För Marlo är det viktigaste friheten i freestyle-fotbollen, precis som namnet anger:

- Freestyle innebär framför allt att ha roligt och att styra bollen enligt din egen vilja, valfrihet och självförverkligande med bollen, säger hon.

Det är aldrig för sen att börja med freestyle-fotboll, det finns inga åldersgränser. Det enda som behövs för att börja är en boll och ett öppet sinne.

- Man kan redan på månad lära sig många tricks och utvecklingen i början går snabbt, säger Marlo.

Marlo började själv med grenen först när hon var över 30, men gnistan tände genast en stor brasa och vägen har gått till toppen. På toppen krävs hårdträning och självdisciplin. Marlo har deltagit tre gånger i VM och träningsdosen är tre timmar sex dagar i veckan. I tävlingar tävlar man i dueller – vinnaren i dessa "battles" går vidare i tävlingen.

Numera är tävling inte huvudsaken utan det viktigaste för Marlo är att göra grenen mer känd och träna ungdomar. Marlo är också en mental tränare.

## Mental träning för alla

Marlos mentalträningsklienter är vanligen idrottare men hon tränar också fallskärmshoppare och sjukskötare. Även om Marlos fokus är på idrottare gäller samma regler för alla.

- Det viktiga är att inse att gränserna och hindren finns i människans eget sinne och att hon har satt upp dem själv. Eftersom man själv infört dem är det möjligt att också ifrågasätta dem, säger hon.

När man jobbar med lag gör man det vanligen via något delområde. Självförtroende, lärande eller hur man förhåller sig till att misslyckas kan vara teman man speglar mot egna erfarenheter och diskuterar tillsammans.

Marlo njuter av att träna ungdomar och av freestyle-fotboll. Hon är också juniorchef på förbundet *Freestyle Finland* och hon var med och ordnade ett populärt freestyleläger i Eerikkilä i juli.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ



## Karate vs. korona



**F**KEVÄÄLLÄ koronavirus katkaisi Kauniaisten karaten harjoittelun, kun sali Kasavuoren koululla suljettiin. Rajoitusten lieventyessä harjoittelijat ovat jälleen auki ja voimme harjoittella normaalista 3–4 kerrettä viikossa, yhdistyksen tiedotusvastaava **Kristian Ahlroth** kertoo.

– Kauniaisten karatessa harjoitamme itsepouluksen painotteista Koryu Uchinadi tyylisuuntaa, mutta nyt korona-aikana joudumme välttämään lähikontaktia ja siten soveltamaan harjoitteluumme. Korona-aikana painotamme pariharjoittelussa pitkän etäisyden potkuja ja lyöntejä, yksin rivissä tehtävää tekniikkaa sekä katoja (liikesarjoja kuviteltua vastustajaa vastaan), jolloin turvaväli säilyvä, hän toteaa.

Karate on kaikenikäisille sopiva monipuolin harrastus, jossa kunto, notkeus ja ketteryys paranevat.

– Lisäksi saavutat tehokkaan itsepouluksen taidon. Syksyn alkeiskurssi alkoi 6.9. Tervetuloa mukaan, Ahlroth sanoo.

Lisätietoja: <http://kauniaistenkarate.fi>

## Karate vs. corona

**SE VÅRENS coronavirus avbröt Gran-kulla karates träningar när salen vid Kasabergsskolan stängdes. När begränsningarna minskades tränade vi ute i smågrupper. Nu när salen öppnats på nytt kan vi träna normalt 3–4 ggr i veckan, säger föreningens informationsansvarige **Kristian Ahlroth**.**

– Gran-kulla karates Koryu Uchinadi är en självförsvarsinriktad stil. Nu under coronatiden undvikte vi nätkontakter och anpassar parträningen med längre avstånd för sparkar och slag. Vi satsar på enskilda övningar i rad i teknik och kator (rörelse-

serier mot föreställd motståndare) varvid säkerhetsavstånden hålls, säger Ahlroth.

Karate är en för alla åldrar lämplig mångsidig hobby. Konditionen, vigheten och smidigheten förbättras, dessutom uppnår man en effektiv självförsvarskonst. Höstens nybörjarkurs inleddes den 6.9.

– Välkommen till vår glada grupp och delta i denna trevliga och utvecklande idrottsgren, hälsar Ahlroth.

Tilläggssuppgifter: <http://kauniaistenkarate.fi>

## OLETKO KIINNOSTUNUT KAUPAN ALAN TÖISTÄ?

Vahvistamme tiimejämme osuuskauppa Varuboden-Oslan eri toimipaikoissa ja meillä on nyt monta avointa työpaikkaa.

Lue lisää [vbo.fi/avoimet-tyopaikat/](http://vbo.fi/avoimet-tyopaikat/) ja lähetä hakemuksesi!

## ÄR DU INTRESSEERAD AV ATT JOBBA INOM BUTIKSBRANSCHEN?

Vi förstärker teamen på våra olika enheter i handelslaget Varuboden-Osla och nu har vi många lediga arbetsplatser.

Läs mer [vbo.fi/sv/lediga-platser/](http://vbo.fi/sv/lediga-platser/) och skicka din ansökan!

**VARUBODEN-OSLA**

**PRISMA**

**S MARKET**

**Sale**



Asematie 1 / Stationsvägen 1  
Ma-la / Mån.-lö. 6.30-23.00  
Su / Sön. 9.00-21.00

**VBO**  
vbo.fi



**Tervetuloa  
Varuboden Sale Graniin.  
Välkommen till  
Varuboden Sale Grani.**



**250**

Elovena  
Välipala-  
kekspaketit/  
Mellanmåls-  
kexpaket  
300 g (8,33/kg)



**199**

Nocco  
Juomat/Drycker  
0,33 l (5,58/l)  
(sis./inneh. 1,84 +  
pantti/pant 0,15)



**099**

Nutella  
Muffin  
86 g (11,51/kg)

**PRISMA**  
HYVA MUTTA HALPA

**SALE GRANISSA  
ON LÄHIN PRISMASI.**

**DIN NÄRMASTE PRISMA ÄR I SALE GRANI.**

TEE RUOKAOSTOKSET VAIKKA HETI  
TÄSSÄ PAIKASSA.  
GÖR DINA MATINKÖP FAST GENAST  
HÄR OCH NU.

[foodie.fi/kirkkonummi](http://foodie.fi/kirkkonummi)  
[foodie.fi/kyrkslatt](http://foodie.fi/kyrkslatt)



Nouda noutopisteeltä  
Sale Graniin.  
Hämta från utlämnings-  
stallet i Sale Grani.



Tilaa kotiin  
Beställ hem



Hinnat voimassa 9.-12.9.  
mikäli tuotteen kohdalla  
ei toisin mainita  
tai niin kauan kuin  
tuotteita riittää/  
Priserna gäller 9.-12.9.  
ifall annat inte nämns vid  
produkter eller så länge  
produkterna räcker till.



**Varuboden  
Sale  
Grani**

# Nyt rakennetaan uutta hyvinvoitrialuetta

## - vaalit tammikuussa

Kun eduskunta näytti kesäkuussa vihreää valoa sote-uudistukselle, alkoi työ vakavissaan uusien hyvinvoitrialueiden rakentamiseksi ennen tammikuussa pidettäviä aluevaaleja. Olemme keskustelleet kaupunginhallituksen puheenjohtajan **Veronica Rehn-Kiven** (rkp.) kanssa. Hän on puurtanut uudistuksen parissa viisi vuotta eduskunnan sote-valiokunnassa, ja tuntee uudistukseen liittyvät seikat läpikotaisin.

**S**iirtymiseen liittyvät haasteet ovat suuria, mutta Veronica Rehn-Kivi haluaa silti rauhoitella kauniaislaisia.

– Mikään malli ei ole täysin ihanteellinen, eikä tämäkään ole millään tapaa täydellinen. Mutta Kauniaisia ajatellen uskon, ettei muutoksessa synny kovin suuria eroja nykyiseen verrattuna, hän sanoo.

Kun päätös tehtiin kesäkuussa eduskunnassa, sanoi Rehn-Kivi kansanedustajan ominaisuudessa, että päivä oli historiallinen ja päätös tärkeä. Se turvaa suomalaisille hyvälautuisen sosiaali- ja terveydenhuollon.

### Oletko samaa mieltä myös kauniaislaisena ja kaupunginhallituksen puheenjohtajana?

– Henkilökohtaisesti en pidä uudesta hallintotasosta, joka nyt luodaan, mutta se on ainosa mahdollinen tapa perustuslain mukaan. Mutta itse asiassa uskon, että tämä on hyväksi Kauniaisille, sillä myös meidän asukkaamme vanhenevat, kustannukset nousevat, ja jos haluamme säilyttää hyvinvoitrialuhteen tason koko maassa, meidän on löydettävä Robin Hood -asenne, hän sanoo.

Vuoden 2023 alusta siirretään 12,47 prosenttia kuntaverosta hyvinvoitrialuelle. Määrä on enemmän kuin mitä Kauniainen käyttää tällä haavaa terveydenhuoltoon. Poisjäänyt osa korvataan ensin kokonaan, myöhemmin osittain ja valtion osuuksina. Rehn-Kivi muistuttaa, että sosiaali- ja terveydenhuollon kustannukset tulevat nousemaan muutenkin kaupungissa, mutta tunnustaa:

– Ikävää tässä on se, että menetämme omia verorahojamme ja joudumme riippuvaiseksi valtionosuuksista samaan tapaan kuin useimmat muut kunnat.

### Terveyskeskus jää

Toisin sanoen hän ei usko, että varsinainen hoito muuttuu paljonkaan kauniaislaiden osalta.

– Parannusta tuo se, että erikoissairaanhoidon integroidaan perusterveydenhuoltoon, ja se saattaa tarkoittaa, että omassa terveyskeskuksessa on tulevaisuudessa esimerkiksi lastenlääkäritä tai gynekologeja.

### Kaikki kauniaislaiset haluavat tietää, sailyykö oma terveyskeskus. Onko vaarana, että se katoaa pidemmällä aikavälillä?

– Ilman muuta sellainen mahdollisuus on olemassa, mutta se tulee aikaisintaan 2027, koska hyvinvoitrialueen on vuokrattava neljäksi vuodeksi kaikki kiinteistöt, joissa sosiaali- ja terveydenhuolto toimii. Mutta meidän täytyy toki tehdä töitä tämän eteen hyvinvoitrialueen edustajistossa. Terveyskeskusemme sijaitsee niin keskeisellä paikalla myös Espoon tarpeiden kannalta, joten miksi rakentaa uusia keskuksia kuntarajalle, hän kysyy.

Koulukuraattorit ja -psykologit muuttavat hyvinvoitrialuun vastuulle yhdessä koko oppilashuoltoryhmän kanssa. Rehn-Kiven mukaan he jatkavat työtään kouluissa niin kuin tähän asti. Henkilökunta ei muuta, vain hallinto.

– Itse olisin mielessäni nähty, että he olisivat jääneet kunnan, mutta nyt ei niin käynyt.

Hän toivoo, että Kauniaisten terveyskeskuksesta tulee yksi Länsi-Uudenmaan hyvinvoitrialueen kaksikielisistä terveyskeskuksista. Jos näin tapahtuu, hän on vakuuttunut, että ruotsinkielinen palvelu paranee.

– Sen puolesta meidän on tehtävä töitä jo nyt. Meidän on säälytettävä terveyskeskuksessamme korkea taso.

### Työryhmä ilman omaa edustajaa

Nyt uudistukseen valmistautuminen alkaa todella teolla. Väliaikainen valmisteluryhmä tunnetaan nimellä Vate, eikä Kauniailla ole ryhmässä varsinaista edustajaa, vaan vain yksi varajäsen (sosiaali- ja terveydenhuollon johtaja **Ulla Tikkanen**) Kirkkonummen edustajan sijaisena. Kaupunginhallitus hyväksyi elokuussa ponnen, jonka mukaan sijaisella tulisi olla läsnäolo- ja puheoikeus kokouksissa.

– On valittavasta, etteivät kaikki kunnat ole mukana. Granibor etujen ajamista ei voi jättää vain Kirkkonummen varaan, hän sanoo.

Mutta Vate-ryhmä ei ole ainoa, joka valmistelee uudistusta. On myös olemassa kunnanjohtajien ryhmä, jossa **Christoffer Masar** on mukana. Syyskuussa kaupunginhallitus valitsee poliittisen ohjausryhmän valmistelevaa työtä varten.

Tammikuun vaaleissa valitaan 79 henkeä hyvinvoitrialueen valtuustoon. Kaikilla on oikeus äänestää ketä tahansa ehdokasta Länsi-Uudenmaan alueella. Matemaattisesti Kauniaisten osuus on Rehn-Kiven mukaan 1,7 paikkaa.

– On hyvin tärkeää, että kauniaislaiset äänestävät kauniaislaisista ehdokasta, joka puolustaa etujamme tulevassa aluevaltuustossa. Uskon, että ehdokasasettelu herättää kiinnostusta, mutta olen huolissani äänestysprosentista, vaikka luotan näissäkin vaaleissa kauniaislaiden aktiivisuuteen, sanoo Veronica Rehn-Kivi.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

JAN SNELLMAN

**Sosiaali- ja terveydenhuolto ovat yhteiskunnan tärkeimpiäasioita. Toivon totisesti, että kauniaislaiset osallistuvat ja äänestävät tammikuun vaaleissa, sanoo Veronica Rehn-Kivi.**

**Social- och hälsovården är en av de viktigaste funktionerna i samhället. Jag hoppas verklig att alla Granibor går och röstar i valet i januari, säger Veronica Rehn-Kivi.**



## Länsi-Uudenmaan hyvinvoitrialue

- Vastuu ja kustannukset sosiaali- ja terveydenhuollossa siirtyvät 1.1. 2023 kunnilta 21 hyvinvoitrialueelle ja Helsingin kaupungille. Länsi-Uudenmaan hyvinvoitrialue huolehtii Espoon, Kauniaisten, Hangon, Karkkilan, Inkoon, Kirkkonummen, Lohjan, Raaseporin, Siuntion ja Vihdin alueista. Myös Länsi-Uudenmaan pelastuslaitos kuuluu alueeseen. Kunnat vastaavat jatkossa sivistyksestä ja koulutuksesta, kulttuurista ja urheilusta, kaupunkisuunnittelusta ynnä muusta.
- Hyvinvoitrialueen valtuusto valitaan vaaleissa 23. tammikuuta ensi vuonna.
- Vaalien jälkeen 1.3. ottaa uusi aluevaltuusto ja uusi hallitus vastuun valmistelutyöstä. Ruotsinkielisten palveluiden ja asioiden valvomiseksi asetetaan oma lautakunta. Lautakunnan puheenjohtaja saa osallistua puheoikeudella aluehallituksen kokouksiin.

# Nu byggs det nya välfärdsområdet – val i januari

Efter att riksdagen i juni gav grönt ljus för social- och hälsovårdsreformen tar arbetet med att bygga upp de nya välfärdsområdena nu fart på allvar inför valet i januari. Vi har talat med stadsstyrelsens ordförande **Veronica Rehn-Kivi** (SFP) som har jobbat med reformen i riksdagens social- och hälsovårdsutskott i fem år och kan turerna kring reformen utan och innan.

**U**tmaningarna kring övergången är stora, men Veronica Rehn-Kivi vill ändå lugna Grankullaborna.

– Ingen modell är helt optimal och den här är definitivt inte heller perfekt, men med tanke på Grankulla så tror jag inte att det kommer att bli så stora skillnader jämfört med nuläget, säger hon.

I juni när beslutet fattades i riksdagen sade Rehn-Kivi i egenskap av riksdagsledamot att det är en historisk dag och ett viktigt beslut som ska trygga kvalitativa social- och hälsovårdstjänster för finländarna.

## Häller du med om detta även som Grankullabo och stadsstyrelseordförande?

– Personligen gillar jag inte den nya förvaltningsnivå som nu skapas, men det är det enda möjliga alternativet enligt grundlagskriterierna. Men jag tror de facto att det här är bra för Grankulla för även våra invånare blir äldre, kostnaderna stiger och vill vi bibehålla vårt välfärdssamhälle måste det finnas en Robin Hood-mentalitet, säger hon.

Från 2023 överförs 12,47 procentenheter av kommunalskatten till välfärdsområdet, vilket är mera än vad Grankulla idag lägger ner på vården. Bortfallet kompenseras först helt, senare delvis med statsandelar. Rehn-Kivi påminner om att kostnaderna för social- och hälsovården också ansluts till den nya förvaltningsnivån.

– Det som är illa att vi mister våra egna skattepengar och blir beroende av statsandelar, liksom de flesta andra kommuner.

## Hälsostationen kvar

Hon tror alltså inte att själva vården förändras så mycket för Grankullaborna.

– Det som blir bättre är att specialsjukvården integreras med bashälsovården, vilket betyder att det kan finnas t.ex. barnläkare eller gynekologer på den egna hälsostationen i framtiden.

## Det som alla Grankullabor vill veta är om den egna hälsostationen kommer att finnas kvar. Finns det en risk att den försvinner i ett längre perspektiv?

– Det är klart att det finns en risk, men den risken kommer tidigast 2027, eftersom välfärdsområdet tvingas hyra alla de fastigheter där det finns social- och hälsovård i fyra år. Men vi måste ju jobba för detta i välfärdsområdets fullmäktige. Vår hälsostation är så centralt placerad med tanke på också Esbos behov, så varför skulle man bygga nya centraler vid stadsgränsen, frågar hon sig.

Skolkuratorerna och -psykologerna flyttas även de över till välfärdsområdet tillsammans med hela elevårdsteamet. Enligt Rehn-Kivi kommer de att finnas kvar i skolorna precis som nu. Personalen flyttas inte, bara förvaltningen.

– Själv hade jag gärna sett att de blivit kvar i kommunen, men så gick det inte.

Hon hoppas att Grankullas hälsocentral blir en av de tvåspråkiga hälsocentralerna inom Västra Nylands välfärdsområde. Om det går så är hon övertygad om att servicen på svenska förbättras.

– Det är något vi måste jobba för redan nu. Vi måste bibehålla en hög standard på vår hälsocentral.

## Arbetsgrupp utan egen medlem

Nu tar beredningen av reformen vid på allvar. Det temporära beredningsorganet kallas Vate och där har Grankulla ingen egentlig medlem utan bara en ersättare (social- och hälsovårdsdirektör **Ulla Tikkanen**) för Kyrkslätt representer. Stadsstyrelsen godkände en kläm i augusti där man vill att ersättaren har närvorått och rätt att uttala sig under mötena.

– Det är tokigt att alla kommuner inte är med. Gränns intressen kan inte bevakas bara via Kyrkslätt, säger hon.

Men det är inte bara Vate som förbereder reformen. Det finns även en kommundirektörsgrupp där **Christoffer Marsar** sitter med och i september utser stadsstyrelsen en po-

litisk styrgrupp för det förberedande arbetet.

I valet i januari väljs 79 personer in i fullmäktige. Alla har rätt att rösta på vilken som helst kandidat i Västra Nylands område och matematiskt borde Grankulla enligt Rehn-Kivi få 1,7 platser.

– Nu är det jätteviktigt att Grankullaborna röstar på en Grankullakandidat, som kan försvara våra intressen i det kommande fullmäktige. Jag tror nog att det finns intresse att utse kandidater, men jag är orolig för valdeltagandet även om jag litar på Grankullabornas valaktivitet, säger Veronica Rehn-Kivi.

JAN SNELLMAN

## Västra Nylands välfärdsområde

- Från och med den 1.1.2023 överförs ansvaret och kostnaderna för social- och hälsovården från kommunerna till 21 välfärdsområden och Helsingfors stad. Västra Nylands välfärdsområde sköter social- och hälsovården i Esbo, Grankulla, Hangö, Högfors, Ingå, Kyrkslätt, Lojo, Raseborg, Sjundeå och Vichtis.

Även Västra Nylands räddningsverk ingår i området.

Kommunerna sköter framöver utbildning, kultur och idrott, stadsplanering mm.

- Välfärdsområdets fullmäktige väljs vid valet den 23.1. nästa år.

- Efter den 1.3. tar det nya fullmäktige och en ny styrelse vid. Det kommer att finnas en nämnd för svenska språkiga ärenden. Nämndens ordförande får rätt att delta och uttala sig under styrelsens möten.

Aktia Kiinteistönvälitys

Olemme muuttaneet –  
stig in när det är dags  
för nytt och flytt!

TUNNELITIE 6, KAUNIAINEN  
TUNNELVÄGEN 6, GRANKULLA

Aktia Fastighetsförmedling

FREDRIK HELLMAN

0400 980 341  
fredrik.hellman@aktialkv.fi  
väälttääjä, LKV | mäklare, AFM



JAN SNELLMAN

Kahdessa vuodessa on tapahtunut ihmeitä kesäharrastuksien osalta Galilla. Uinti on selvästi nouseva laji. Tapani Tiainen (vas.), Seppo Ronkainen, Christoffer Masar ja Henrik Fagerholm näyttävät esimerkkiä. Fagerholm kuluu ydinporukkaan, joka talvisin melkein päivittäin pitää huolen siitä, että luistinrata on kunnossa.

På två år har det skett mycket kring sommaraktiviteten vid Gallträsk. Simning är en klar trend. Tapani Tiainen (t.v.), Seppo Ronkainen, Christoffer Masar och Henrik Fagerholm föregår med exempel. Fagerholm hör till kärntruppen som om vintrarna underhåller skridskobanan.

## Uimarit löysivät Gallträskin

– vilkaista oli myös tänä kesänä

– Vähän oli vilpoista! Näin toteaa kaupunginjohtaja Christoffer Masar kun hän nousee Gallträkistä kesän viimeisellä viikolla.

**V**eden lämpötila on 17 astetta ja Masar on saanut kutsun aamu-uinnille Koleelta, joka samalla haluaa esittää Gallträskin uutta pukukoppia, joka on ollut käytössä nyt reilut pari kuukautta.

Pukukoppia tarvitaan todellakin, koska Gallträkistä on lyhyessä ajassa tullut varsinainen uintijärvi Kolen puheenjohtaja **Seppo Ronkainen** sanoo. Aktiiviliikkujen "Facebook" eli Strava -applikaatio sen todistaa hän sanoo ja näyttää missä lähialueella uidaan. Kahden vuoden aikana on tapahtunut paljon, jos vertaa muihin lähiärvien Espoon puolella Gallträkissä uidaan enemmän kilometrejä.

– Tämä on isoja uintijärvien joukossa, hän toteaa.

Nykyään Gallträkillä voidaan uida ihan myös radalla. Viime kesänä Ronkainen tiputti ensimmäisen kerran pojat. Kun radan mukaan mennään, tulee matkaa 700 metriä laiturilta kaikki pojat kiertäen.

– Yksi pariskunta on käynyt täällä uimassa radalla joka päivä kesän aikana, hän sanoo.

Veden laatu on erinomainen tuoreen tutkimuksen mukaan, eikä kesän matala vesi ole haitannut yhtään.

**„ Kaupungilla on rooli järven kunnossapitämisessä.**

– Ei, tässähän on puhdasta, hajutonta, mautonta vettä, hän sanoo.

### Toivoo käyttöstrategiaa

Hän toivoo kuitenkin, että kaupunki nyt laatii käyttöstrategian Gallträskille, koska rehevöityminen lisääntyy vuodesta toiseen. Hänestä voitaisiin joka vuosi tehdä joitain pieniä Gallträskin hyväksi. Ei välttämättä tarvita isoja toimia kerralla.

– Uskon, että Gallträsk nousee esille kun strategakeskus telut alkavat syksyllä, vastaa Masar.

### Oliko tämä kesä hälytysmerkki, kun vesitaso oli tosi alhainen?

– En tiedä oliko hälytysmerkki. Aika ymmärrettävää oli kuitenkin kun suuri osa kesästä oli niin kuiva ja kasvien poisto siirrettiin vähän tavallista myöhempään. Tilanne näytti hetkellisesti huonommalta kuin mitä se todellisuudessa on, Masar sanoo.

Hän mukaansa on eri ajatuksia miten järveä pidetään kunnossa. Mutta investointitarpeita on muuallakin ja hän toivoo, että kaupunki ei joudu yksin tulevia toimenpiteitä rahoittamaan.

– Mutta tottakai kaupungilla on rooli järven kunnossapitämisessä. Gallträsk on tärkeä kaupunkilaisille.

### Hangosta mallia

Pukukoppi on ollut kesän aikana kovassa käytössä ja kiitosta on tullut. Kopin on rakentanut **Tapani Tiainen**. Avantouimari pyysivät koppia ja hän innostui projektista.

– Minua on aina viehättänyt sellaiset hommat mitä porukka itse voi tehdä, eikä aina pyydetä että kaupunki voisi laittaa, Tiainen sanoo.

Mallia on otettu Hangosta, missä yksi Kolen jäsenistä kävi mittamaassa Hangon kopin kannikän apilla.

– Mahtako malli olla Keski-Euroopasta alun perin. Sen verran on modifioitu, että ihan suorasta plagiaatista ei voida syyttää jos Hanko-malli on mallisuojattu, hän nauraa.

**Kati Bondorff ja Alice Björklund** kävät uimassa noin viisi kertaa viikossa ja he toteavat, että pukukoppi on tervetullut.

– On mukavaa vaihtaa vaatteet kopissa, eikä koko Kauniisten edessä, Kati Bondorff nauraa.

JAN SNELLMAN

Lue lisää Kolen (Kauniaisten omaehtoisen liikkumisen edistäjät ry) toiminnasta ja Gallträkistä:  
<https://www.kauniainen.fi/asuminen-ja-ymparisto/viher-ja-muut-yleiset-alueet/metsat-ja-muut-virkistysalueet/galltrask/>  
<https://www.facebook.com/kole.yhdistys/>

## Tillbud gav farthinder vid Granhult

**SE DET** var nära ögat att en tragisk olycka hade hänt i Grankulla i januari 2019 när en buss körde mot rött ljus samtidigt som två barn höll på att gå över gatan på övergangsstället på Stationsvägen utanför Granhultskolan.

På tisdagen (31.8.) kunde ett nytt farthinder på platsen "invigas" med pompa och ståt. Bakom initiativet står Martin Uunila, tidigare skolfarfar i Granhult.

Han reagerade starkt på händelsen och kontaktade fullmäktigeledamoten Patrick Nystén för att få ett farthinder efter olyckan. Nystén förde ärendet vidare till de instanser som behandlar trafikfrågor. Frågan togs upp av Finn Berg, som föreslog ett farthinder, men ärendet förkastades i samhällstekniska utskottet. Därefter tog Sofia Stolt upp ärendet i stadsstyrelsen där förslaget till slut godkändes med rösterna 5-1.

– Att Grankullas politiker lyssnar på sina invånares önskemål och har drivit denna fråga trots motstånd i det samhällstekniska utskottet ville jag uppmärksamma genom att inviga farthindret tillsammans med dem som

drivit ärendet, skolans rektor och lärare samt stadens ansvariga tjänstemän, säger Martin Uunila.

På plats var bl.a. klassläraren Lotta Vaenerberg som då 2019 såg vad som höll på att hända och hann varna barnen. Vaenerberg skrek till och barnen hann reagera.

– Jag skrek jättehögt och de tog ett steg tillbaka. Det var grymt tur att jag råkade finnas där och inte kollade min telefon eller något annat, berättar hon.

Nu har hastigheten på platsen sänkts till 30 och dessutom ändrar trafikljuset inte lika snabbt som tidigare. Nu finns även separata parkeringsfickor, så att farlig parkering på trottoarerna upphör.

### Vad är din hälsning till bilisterna, som rör sig kring skolorna i Grankulla, Martin Uunila?

– Min kommentar till bilister är att stanna alltid vid gult ljus och ta aldrig risker vid skolorna, barnen litar på grön gubbe. Man kan aldrig ha så bråttom att man riskerar en olycka vid dylika övergangsställen, säger Uunila.

JAN SNELLMAN



Paikalla tiistaina 31.8. olivat mm. kuntateknikkapäällikkö Jarkko Riipinen (vas.), kaupunginhallituksen jäsenet Lauri Ant-Wuorinen, Johan Johansson, opettaja Lotta Vaenerberg, Martin Uunila ja edellisen kaupunginhallituksen jäsen Sofia Stolt, joka sai kunnian leikata nauhan.

På plats på tisdagen den 31.8. var bl.a. kommunteknikchef Jarkko Riipinen (t.v.), stadsstyrelsemedlemmarna Lauri Ant-Wuorinen och Johan Johansson, läraren Lotta Vaenerberg, Martin Uunila och medlemmen i den förra stadsstyrelsen Sofia Stolt, som fick äran att klippa bandet.

# Simmarna hittade Gallträsk

## - livligt även i sommar

– Det var lite svalt! Det säger stadsdirektör **Christoffer Masar** när han kliver upp från Gallträsk under sommarens sista vecka.

**V**attentemperaturen är 17 grader och Masar har bjudsits in på ett morgondopp av föreningen Kole, som samtidigt vill presentera Gallträisks nya badhytt, som varit i användning drygt två månader.

– Badhytten behövs verkligen eftersom Gallträsk på kort tid blivit en riktig simsjö, säger Koles ordförande **Seppo Ronkainen**. Appen Strava, aktivmotionärens "Facebook", visar det, säger han och visar hur det simmas i närområdet.

Det har hänt mycket under de två senaste åren. Om man jämför med andra närliggande sjöar i Esbo simmas det fler kilometer i Gallträsk.

– Den hör till de stora simsjöarna, säger han.

Numera kan man simma längs en bana i Gallträsk. Ronkainen lade ut bojar i Gallträsk för första gången i fjol. När man från bryggan simmar banan som bojarna bildar blir distansen 700 meter.

– Ett par har simmat här varje dag hela sommaren, säger han.

Vattenkvaliteten är enligt en ny undersökning utmärkt. Sommarens låga vattenstånd har inte stört ett dugg.

– Nej, för vi har ju rent, smaklöst och luktfrött vatten, säger han.

### Hoppas på brukarstrategi

Ronkainen hoppas ändå att staden nu lägger upp en brukarstrategi för Gallträsk eftersom sjön är för år blir allt frossigare. Han tycker att man varje år skulle kunna göra något litet för Gallträsk. Det behövs inte nödvändigtvis stora åtgärder på en gång.

– Jag tror att Gallträsk tas upp när strategidiskussionerna börjar i höst, svarar Masar.

#### Var det en larmsignal när vattenståndet var så lågt?

– Jag vet inte om det var en larmsignal. Det är ganska förståeligt eftersom största delen av sommaren var så torr och borttagningen av växter sköts upp till senare än vanligt. Läget såg tillfälligt värre ut än vad det verkligen är, säger Masar.

Han säger att det finns olika tankar om hur sjön bör underhållas. Men det finns även andra investeringsbehov och han hoppas att staden inte ensam behöver finansiera kommande åtgärder.

– Men klart att staden spelar en roll i sjöns underhåll. Gallträsk är viktig för stadsborna.

### Modell från Hangö

Badhytten har använts flitigt hela sommaren och har fått tack. **Tapani Tiainen** har byggt badhytten. Vinterbadarna bad om en badhytt och Tiainen tände på projektet.

– Jag tjusas av sådant man kan göra själv och att man inte alltid ber staden göra något, säger Tiainen.

Badhyttens modell är från Hangö. En av Koles medlemmar mätte en badhytt där med en telefonapp.

– Kanske den är från Mellaneuropa ursprungligen. Den här har modifierats så pass att man inte kan beskalla oss för plagiat, om nu Hangömodellen råkar vara skyddad, säger han med ett skratt.

**Kati Bondorff** och **Alice Björklund** simmar cirka fem



Kauniaislaiset Alice Björklund (vas.) ja Kati Bondorff aloittivat avantouinnin talvella ja toteavat että Pukukoppi on hyvä silloinkin, koska vaatteet pysyvät kuivina jos esimerkiksi sataa vettä. Talvella he myös lukelevat Galiläät.

Grankullaborna Alice Björklund (t.v.) och Kati Bondorff började vinterbada i vintras och de konstaterar att badhytten är bra också då, eftersom kläderna hålls torra om det t.ex. regnar. På vintern åker de också skridsko på Gali.

gånger i veckan och de tycker badhytten är ett välkommet tillskott på stranden.

– Det är skönt att byta om i hytten och inte framför hela Grankulla, skrattar Kati Bondorff.

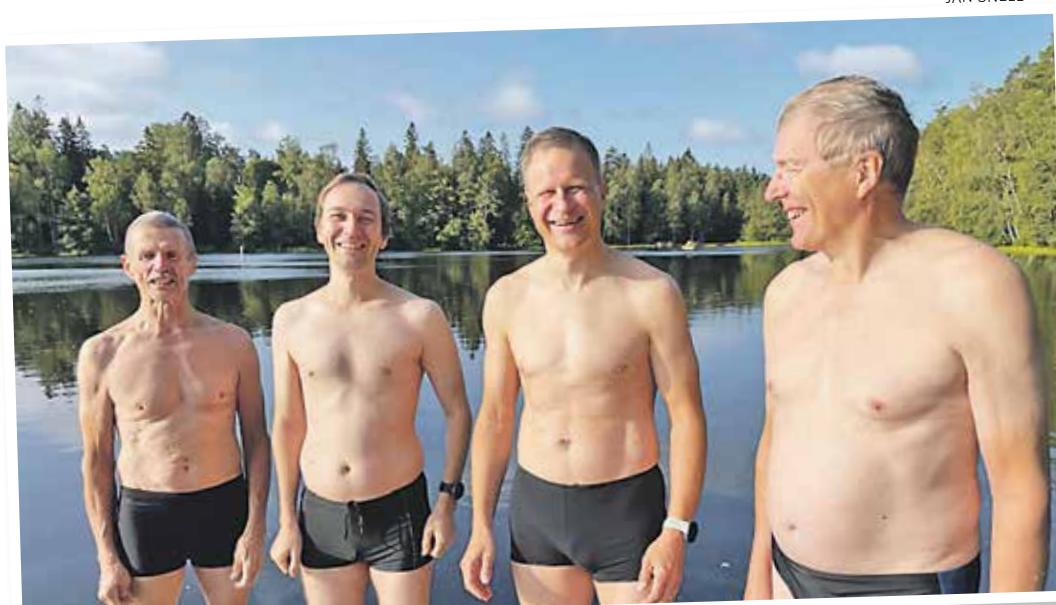
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Läs mer om Koles (Kauniaisten omaehtoisen liikkumisen edistäjät) verksamhet och Gallträsk:

<https://www.kaunainen.fi/sv/boende-och-miljo/gronomraden-och-andra-allmanna-omraden/skagar-och-andra-friluftsomraden/galltrask/#aOcd2977>

<https://www.facebook.com/kole.yhdistsy/> (på finska)

” Staden spelar en roll i sjöns underhåll.



Kuvassa vasemmalta: Tapani Tiainen, Christoffer Masar, Seppo Ronkainen ja Henrik Fagerholm. Kole voitti kevään osallistuvan budjetoinnin äänestyksessä ja sai silloin 10 000 euroa kaupungilta. Osa rahoista meni pukukoppiin ja toiveessa on nyt vaja missä Kolen talvikalusto vosi säilyttää. Voitto kertoo Masarin mukaan siitä, että kaupunkilaiset todella arvostavat Kolea.

På bilden från vänster: Tapani Tiainen, Christoffer Masar, Seppo Ronkainen och Henrik Fagerholm. Kole vann en omröstning i vårens medborgarbudget och fick då 10 000 euro av staden. En del av pengarna användes på badhytten och på önskelistan finns nu en bod för förvaring av Koles vinterredskap. Segern vitnar enligt Masar om att stadsborna verkligen uppskattar Kole.



Myös mm. koulun henkilökunta ja oppilaita oli mukana juhlimassa uutta hidastetta. Kuvassa Catharina Sunesdotter (vas.), Maria Lundmark, Susanne Nylander, Jonina Uunila ja Andraé Holmberg oppilaiden Melissa Juupin ja Edith Juseliuksen sekä Martin Uunilan ja Lotta Vaenerbergin kanssa.

Även bl.a. personal och elever firade det nya farthindret. På bilden Catharina Sunesdotter (t.v.), Maria Lundmark, Susanne Nylander, Jonina Uunila och Andraé Holmberg tillsammans med eleverna Melissa Juup och Edith Juselius samt Martin Uunila och Lotta Vaenerberg.

## Läheltä piti -tilanne toi liikennehidasteen Granhultin kohdalle

**TAMMIKUUSSA** 2019 Kaunaisissa tapahtui läheltä piti -tilanne, kun bussi ajoit pään punaista valoa, ja samaan aikaan kaksi lasta oli ylittämässä katua ylityspaikalla Asematiellä Granhultin koulun edustalla.

Tiistaina (31.8.) otettiin samalla paikalla uusi liikennehidaste juhlallisesti käyttöön. Aloitteon taustalla on Martin Uunila, joka on aiemmin toiminut koululuvaarina Granhultissa.

Hän reagoi tapahtumaan voimakkaasti ja otti yhteyttä valtuutettu Patrick Nysténiin, jotta paikalle saataisiin hidaste onnettomuuden jälkeen. Nystén vei asian edelleen liikenneyksymyksiä käsitleville tahoille. Finn Berg otti asian esille, ja ehdotti liikennehidastetta tapauksen takia. Ehdotus hylättiin yhdyskuntavaliokunnassa. Tämän jälkeen Sofia Stolt vei asian kaupunginhallituukseen ja siellä ehdotus hyväksyttiin äänin 5–1.

– Koska Kauniaisten poliitiker kuuntelivat asukkaiten toiveita ja ajoivat tätä kysymystä yhdyskuntavaliokunnan vastustuksesta huolimatta, haluan tällä juhlatilaisuudella kiinnittää huomion politiikkoihin, jotka ajoivat asiaa koulun rehtorin, opettajien ja kaupungin virkamiesten kanssa, sanoo Martin Uunila.

Paikalla olivat muun muassa luokanopettaja Lotta Vaenerberg, joka seurasi tapahtuman kehittymistä ja ehti varoittaa lapsia sillon vuonna 2019. Vaenerberg huusi ja lapset ehtivät reagoida.

– Huusin tosi kova ja he ottivat askeleen taaksepäin. Oli valtava hyvä tuuri, että satuin paikalle ja etten katsonut puhelinta tai jotain muuta, hän toteaa.

Nyt nopeus on alennettu 30 kilometriin tunnissa ja liikennevalot eivät muutu yhtä nopeasti kuin ennen. Paikalla on myös erillisiä taskuparkkipaikkoja, jotta vaaralliset pysäköinnit jalkakäytäville loppuvat.

**Millaiset terveiset lähetät autoilijoille, jotka liikkuvat koulujen lähellä Kaunaisissa Martin Uunila?**

– Viestini autoilijoille on, että kelkaisella valolla pitää aina pysähtyä, ja riskejä pitää välttää koulujen lähellä. Lapset luottavat vihreään ukkoon. Koskaan ei saa olla niin kiire, että pitää ottaa riskejä teiden ylityspaikoilla, sanoo Uunila.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ



ILOA-kvartetissa soittavat Ildamari Ahonen (vas.), Oona Koivukangas, Laura Kukkonen ja Ada Koivukangas. ILOA-kvartetten ingår Ildamari Ahonen (t.v.), Oona Koivukangas, Laura Kukkonen och Ada Koivukangas.

## Tulevaisuuden tekijät esillä musiikkijuhlilla

**F**KORONAKAUSI on ollut haastavaa aikaa kaikille opiskelijoille. Musiikinopiskelijat eivät ole kaivanneet pelkäävästi vuorovaikutusta muiden opiskelijoiden ja opettajien kanssa vaan poissa ovat olleet myös ammattimuusikon uraan valmistautuessa keskeiset esiintymiset ja kontaktiyhteisöön kanssa.

– Etenkin opiskelijalle on erittäin tärkeää saada mahdollisimman paljon esiintymismahdolisuksia, sillä esiintymistilanteet kehittävät ja opettavat parhaiten. Onneksi yhteismusisoointi kvartetin kanssa tilanteen keskellä on kuitenkin tuonut energiaa takaisin ja synnyttänyt paljon toivoa tulevaan, kertoo ILOA-kvartetin viulisti **Laura Kukkonen**.

Kauniaisten musiikkijuhlilla on ollut perinteinen nostaa esille nuoria, taitavia uransa alkutaipaleella olevia muusikoja. Moni muistaa viime vuosilta kauniaislaisyleisöön suosikin Seele-kvartetin ja sitä aiemmin musiikkijuhlilla ihastuttaneen Borea-kvartetin. Molempien yhtyeiden soittajat ovat nykyään jo vakiintuneita eturivin taiteilijoita sekä solisteina, orkesterisoittajina että kamarimuusikkoina. Onpa joukossa yksi kapellimestariopiskelijakin.

Tänä vuonna uudessa ”Tulevaisuuden tekijät” -sarjassa esiintyy tavallista suurempi joukko nuoria, lajhakkaita taiteilijoita. Mukana ovat Briosa- ja ILOA-jousikvartetit,

kontrabasisti **Venla Lahti** ja vielä nimeämätön Porvoon sellokilpailun menestysjä.

Porvoon sellokilpailut käydään ensimmäistä kertaa tämän vuoden lokakuussa. 16-19-vuotiaiden sarjan finalisteista valitaan sellisti esiintymään aivan tuoreeltaan Kauniaisten musiikkijuhlilla. Sellisti esiintyy yhteisessä konsertissa Briosa-kvartetin kanssa Kauniaisten kirkossa 5.II.

ILOA-kvartetti ja kontrabasisti Venla Lahti esiintyytä Uudessa Paviljongissa 31.II., jolloin mukana on myös näyttelijä **Cécile Orblin**. Molemmat kvartetit ja Lahti ovat mukana myös 1.II. Kauniaisten kirkossa esitettävässä Faurén Requiemissä.

**HALUAISITKO TUKEA NUORIA MUUSIKKOJA?**  
Kauniaisten musiikkijuhlat ry toivottaa uudet jäsenet tervetulleeksi joukkoonsa. Voittoa tavoittelemattoman festivaalin järjestäminen on yhdistyksen keskeisin tehtävä, mutta nuorille muusikolle pyritään tarjoamaan esiintymistilaisuuksia myös festivaikauden ulkopuolella. Jäseneksi voi liittyä nettisivulla kauniaistenmusiikkijuhlat.fi.

## Musikfesten ger utrymme för framtidens skapare

**SE CORONATIDEN har varit utmanande för alla studerande. Musikstuderande har inte endast saknat växelverkan med andra studerande och med sina lärare, utan också uppträden och publikkontakt har fallit bort, båge väldigt väsentliga då man förbereder sig för en karriär som proffsmusiker.**

– Speciellt som studerande är det väldigt viktigt att få uppträda så mycket som möjligt, de situationerna utvecklar och lär en mest. Till all lycka har musicerandet tillsammans med kvartetten trots den omgivande situationen gett energi och framtidshopp, säger **Laura Kukkonen**, som spelar violin i ILOA-kvartetten.

Grankulla musikfest har traditionellt lyft fram unga, skickliga musiker som ännu är i början av sin karriär. Många minns Granipublikens favorit Seele-kvartetten eller Borea-kvartetten, som gjorde intryck på musikfesten redan tidigare. Musikerna i båge ensemblerna är numera etablerade namn i det främre ledet av finländska konstnärer: som solister, orkestermusiker och kammarmusiker. Även en dirigentstuderande ryms med i gänget.

I år presenterar vi en större skara unga begåvningar än vanligt i konsertserien ”Framtidens skapare”. Publikn får stifta bekantskap med sträkkvartetterna Briosa och ILOA, kontrabasisten **Venla Lahti** samt en framgångsrik deltagare i Borgå cellötävling, vars namn klarnar senare.

Borgå cellötävling hålls för första gången i oktober i år. Bland finalisterna i serien för 16-19-åringar väljs en cellist att strax därefter uppträda vid Grankulla musikfest. Denna cellist uppträder tillsammans med Briosa-kvartetten i Grankulla kyrka 5.II.

ILOA-kvartetten och kontrabasisten Venla Lahti uppträder i Nya Paviljongen 31.II., då även skådespelaren **Cécile Orblin** medverkar. Båge kvartetterna och Lahti medverkar även vid Faurés Requiem, som framförs i Grankulla kyrka 1.II.

NINNI SULVA-VAKKILAINEN, TOVE DJUPSJÖBACKA

### VILL DU STÖDA UNGA MUSIKER?

Grankulla musikfestförening rf tar gärna emot nya medlemmar. Föreningens mest centrala uppgift är att arrangera en icke-vinstdrivande festival, men även utanför festivalsäsongen strävar man efter att erbjuda möjligheter för unga musiker att uppträda. Du kan bli medlem via webbplatsen grankullamusikfest.fi

## Ekaluokkalaisille kirjalaha ja kirjastokortti

**F**KAUNIAISLAJET ekaluokkalaiset saavat myös tänä syksynä kirjalahan kirjastolta. Lahja on osaa Helmet-kirjastojen jokavuotista ekaluokkalaiskampanjaa.

Kirjastot jakavat joka syksy kaikille koulunsa aloittaville ekaluokkalaisille kirjalahan yhteistyössä eri kustantajien kanssa.

– Ekaluokkalaiskampanjalla haluamme tukea lukutaidon oppimista. Haluamme myös kannustaa perheitä lukemaan ja myös käymään kirjastossa yhdessä, kertoo vastaava kirjastovirkailija **Alexandra Berg**.

Suomenkielinen kirjalaha on tänä vuonna **Aino Järvi-**

sen ja **Laura Merzin** Otusten joukossa, kustantajana Etana Editions. Ruotsinkielinen kirjalaha on **Ellen Strömbergin** ja **Elin Löfin** Maggan året runt, kustantajana Schildts & Söderströms.

Tänä syksynä oppilaat saavat kirjalahjansa koulun kautta. Samalla oppilaille annetaan ilmoittautumislomake kirjastolle, jonka avulla perhe voi anoa lapselle oman kirjastokortin.

– Ensimmäinen luokka on oikein sopiva ajankohta hankkia kirjastokortti lapselle. Kirjastokortti tarvitaan joka tapauksessa koulunkäynnin yhteydessä. Monelle lapselle ensimmäisenä oman kortin saaminen onkin iso elämäys, sanoo Berg.

## Bokgåva och bibliotekskort till ettorna

**SE ETTORNA** i Grankulla får också i år en bokgåva av biblioteket. Gåvan är en del av Helmet-bibliotekens årliga kampanj till ettorna.

Biblioteket delar varje höst ut en bokgåva till ettorna, i samarbete med olika förlag.

– Med kampanjen vill vi stöda barnens läsinlärläring. Vi vill uppmuntra familjer att läsa och också att besöka biblioteket tillsammans, berättar ansvariga biblioteksfunktionär **Alexandra Berg**.

Den finska bokgåvan är i år **Aino Järvinens** och **Laura Merzs** Otusten joukossa på förlaget Etana Editions. Den

svenska bokgåvan består av **Ellen Strömbergs** och **Elin Löfs** Maggan året runt från Schildts & Söderströms.

I höst får eleverna sin bok via skolan. På samma gång får de också en anmälningsblankett till biblioteket, så att familjen kan ansöka om ett eget bibliotekskort till barnet.

– På ettan passar det riktigt bra att skaffa ett bibliotekskort åt sitt barn. Man behöver i vilket fall som helst ett bibbokort under skoltiden. För många barn är det också en stor upplevelse att få ett första eget kort, säger Berg.

MARIA GRUNDVALL



Suomenkielinen kirjalaha on tänä vuonna Aino Järvinen ja Laura Merzin Otusten joukossa. Ruotsinkielinen kirjalaha on Ellen Strömbergin ja Elin Löfin Maggan året runt. Ekaluokkalaiskampanjalla haluamme tukea lukutaidon oppimista, sanoo Alexandra Berg.

Den finska bokgåvan är i år Aino Järvinens och Laura Merzs Otusten joukossa. Den svenska bokgåvan består av Ellen Strömbergs och Elin Löfs Maggan året runt. Med kampanjen vill vi stöda barnens läsinlärläring, säger Alexandra Berg.



T H E

iX3

TÄYSSÄHKÖ



## SÄHKÖISTÄ AJAMISEN ILOA.

Täysin uusi BMW iX3 – kaikki mitä odotat BMW:ltä, mutta täysin sähköisenä. Aina on ollut hyviä syitä valita BMW, nyt niitä on vielä enemmän. Tämän täyssähköisen mestariteoksen toimintamatka on jopa 459 kilometriä. Aktiiviharrastajille avara 510 litran tavaratila mahdollistaa helpon kuljettamisen. Bavaria Laakkoselta autoja myös nopeaan toimitukseen.

Lue lisää ja varaa koeajosi nyt [bavariaalaakkonen.fi](http://bavariaalaakkonen.fi)

#bornelectric

**BMW iX3 Charged, alk. 74.214,29 €**, sis. autoveron ja toimituskulut. Virrankulutus 18,6–19 kWh/100 km, CO2-päästöt 0 g/km. Sähköinen toimintamatka 459 km. Kulutukset ja päästöt määritelty WLTP-testimenetelmän mukaisesti. Auton kulutukseen ja toimintamatkaan sähköllä vaikuttavat muun muassa sähkö-ajon osuus, kuljettajan ajotapa, ajonopeus, lämpötila, keli- ja ajo-olosuhteet sekä auton kuormaus. Kuvan auto erikoisvarustein.



**Bavaria Laakkonen**  
PARASTA BMW-PALVELUA.

**Bavaria Laakkonen ESPOO**  
Luomannontie 7, 02200 Espoo  
BMW-myymälä 010 214 8210

**Avoina**  
Ma-pe 9–18  
La 10–15

**bavariaalaakkonen.fi**

Puheluhinnat 010 -yritysnumeroon: 8,35 snt/puhelu + 16,69 snt/minuutti (sis. alv. 24 %)

## Kuulutukset

### Kauniaisten kaupunginvaltuusto

kokoontuu Kasavuoren koulukeskuksessa, os. Kasavuorentie 1, Kauniainen, maanantaina syyskuun 20. päivänä 2021 klo 19.00. Kokous lähetetään myös verkkolähetyksenä os., [www.kauniainen.fi](http://www.kauniainen.fi)

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja saatetaan tiedoksi julkaisemalla se kaupungin kotisivulla syyskuun 27. päivänä 2021. Esityslista: [www.kauniainen.fi/poytakirja](http://www.kauniainen.fi/poytakirja)

**Kauniainen 8.9.2021 Valtuiston puheenjohtaja**

### Vireille tullut asemakaavan muutos sekä valmisteluvaiheen kuuleminen

Muutosalue käsitteää 8. kaupunginosan korttelin 101 tontin 20 (Akatemiantie 20).

Tavoitteena on muuttaa suunnittelualueen asemakaavaa siten että tontille 20 mahdollistetaan kolmen asuinrakennuksen siirtäminen Maankäytön yleissuunnitelman (MASU 2) periaatteiden mukaisesti. Tällöin rakennusoikeus voidaan jakaa tontilla vapaasti enintään kolmen asunnon kesken. Tontin suurin sallittu pientalo ja kokonaisrakennusoikeus eivät muutu nykyisestä.

Kaavoitustyötä koskeva osallistumis- ja arvointisuunnitelma sekä asemakaavan muutoksen valmistelua ongelmista ovat nähtäväksi MRA 30 §:n mukaisesti 8.9.2021–22.9.2021 kaupungin ilmoitustaululla osoitteessa [www.kauniainen.fi/ilmoitustaulu](http://www.kauniainen.fi/ilmoitustaulu) sekä kaavanhankkeen internetsivulla osoitteessa [www.kauniainen.fi/Ak240](http://www.kauniainen.fi/Ak240). Aineisto on tutustua myös Kauniaisten kaupungintalolla (Kauniastentie 10).

Kunnan jäsenillä ja osallisilla on oikeus antaa mielipiteensä valmisteluaistosta. Mahdolliset mielipiteet tulee toimittaa joko kirjallisina tai sähköpostilla maankäyttöyksikköön viimeistään 22.9.2021. Postiosoite: Kauniaisten kaupunki, Maankäyttöyksikkö, PL 52, 02701 KAUNIAINEN, sähköpostiosoite: [kirjaamo@kauniainen.fi](mailto:kirjaamo@kauniainen.fi), käyntiosoite: kaupungintalo, Kauniastentie 10.

Valmistelija/lisätiedot: Nina Forsberg p. 050 411 1851, etunimi. [sukunimi@kauniainen.fi](mailto:sukunimi@kauniainen.fi)

**Kauniainen 8.9.2021 Maankäyttöyksikkö**

edelleen jonkin verran ruuhkauttaa puhelinpalveluamme.

- Voit myös laittaa hoitovastaavallesi Maisa-viestiä. Valitse Maisasta viestin saajaksi terveysaseman episoditiimi, viesti ohjautuu hoitovastaavallesi.

### Hoitovastaavat:

Titta Korppinen, puh. 09 8789 1352  
Merja Hugg, puh. 09 8789 1353  
Ilse Ekberg, puh. 09 8789 1354  
Teo Mustakari, puh. 09 8789 1366  
Anne Uussaari, puh. 09 8789 1369  
Venla Aho, puh. 09 8789 1358  
Sari Apunen, puh. 09 8789 1356  
Minna Haapasalo, puh. 09 8789 1355

### Jos sinulla ei vielä ole hoitovastaavaa:

- Ota yhteys maisa-palvelun kautta tai soita puh. 098 789 1300 (takaisinsoittopalvelu ma-pe klo 8.00–16.00)
- Kun olet seuraavan kerran yhteydessä terveysasemaan, saat oman nimetyn hoitovastaavan, johon voit olla suoraan yhteydessä terveyteesi liittyvissäasioissa.

Hätälanteessa ota ensisijaisesti yhteyttä hätäkeskukseen 112.

### Päivystys

Soita aina ensin Päivystysapuun, puh. 116 117

- Jorvin, Haartmanin ja Uuden lastensairaalan (alle 16-vuotiaat)
- terveyskeskuspäivystys ma-pe klo 16–8, pyhäpäivät ja viikonloput 24h.
- Länsi-Uudenmaan sosiaali- ja kriisipäivystys 24h,
- puh. 09 8164 2439
- Hammashoidon päivystys Haartmanin sairaala (Helsinki),
- ma-pe klo 14–21, la-su ja pyhäpäivät klo 8–21, puh. 09 471 71110

### Hammashoito ja suun terveys

Ajanvarausta ja ajan peruminen ma-pe klo 8–15, puh. 09 505 6379 (ensiapupuilaat klo 8–11.30) Sisäänpäyti hammashoitolaan,



pääoven kautta. Kts. [www.kauniainen.fi/hammashoito](http://www.kauniainen.fi/hammashoito)

### Rokotukset

Rokotusneuvonta puh. 09 8789 1300 tai jätä viesti maisa.fi -palvelun kautta. Rokotuksia annetaan ainoastaan ajanvarauksella.

### Neuvolat

Äitiys- ja lastenneuvolassa on normaali vastaanottotoiminta, mutta on myös mahdollista varata määräaikaistarkastus etäkäytinä. Vastaanottoillaトイ votaan asioitavan ilman muita lapsia/puolisoa. Käynti neuvoloihin tapahtuu vain terveysaseman päädystä talon takaa.

### Perheneuvola, psykologit ja psykiatrin sairaanhoitaja

Yhteydenpito tapahtuu puhelimisellä ja etäyhteydellä.

### Linkkejä valtakunnallisille apusivustoille ja puhelinpalveluihin:

- Tukinet: [www.tukinet.net](http://www.tukinet.net)
- Auttava puhelin (SPR), puh. 0800 100 200 (ma-pe klo 9–21)
- Sekasin247.fi -chatpalvelu (12–29-vuotiaille): [www.sekasini247.fi](http://www.sekasini247.fi)
- Valtakunnallinen kriisipuhelin, puh. 09 2525 0111 (24/7)

### Fysioterapia, puheterapia ja toimintaterapia

Etäasiointia hyödynnetään mahdollisuuskien mukaan. Vastaanotto ja kotikuntoutus sovitusti.

### Laboratorio (HUSLAB)

Laboratorio on avoinna arkisin klo 8–15 ja palvelee

ajanvarauksella (ei koske INR-potilaita). Ajanvarausta, puh. 09 4718 6800 tai [www.huslab.fi/ajanvaraaus](http://www.huslab.fi/ajanvaraaus). Sisäänpäyti vain terveysaseman pääovesta.

### Hoitolarviikejakelu

Puh. 050 411 1673 (ma-pe klo 12–13) tai hoitolarviikejakelu @kauniainen.fi

### Sydän-, diabetes- ja astmahoitaja

Yhteydennotot hoitovastaavien numeroihin tai Maisa-viestillä.

- Diabetes- ja astmahoitaja Ilse Ekberg toimii Villa Apollonissa (Palokunnantie 7)
- Sydänhoitaja Merja Hugg toimii Villa Bredassa (Bredantie 16)
- Diabeteshoitaja Titta Korppinen toimii terveysasemalla (Asematie 19)

### Sosiaalipalvelut

Ota ensisijaisesti yhteyttä sähköpostitse, kauniaisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi. Lastensuojuelua koskevissa kiireellisissä asioissa ota yhteyttä puhelimitse klo 9–15, puh. 050 409 0234. Jos tarvitset taloudellista tukea, asioi ensisijaisesti Kelan kanssa, puh. 020 692 207.

Kts. yhteystiedot: [www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto](http://www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto) [www.kauniainen.fi/terveysasema/mielenterveys](http://www.kauniainen.fi/terveysasema/mielenterveys) [www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/vammaiset](http://www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/vammaiset) [www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/tyo-ja-toimeentulo](http://www.kauniainen.fi/sosiaalitoimisto/tyo-ja-toimeentulo)

## Villa Breda



### PALVELUKESKUS

[www.kauniainen.fi/villabreda](http://www.kauniainen.fi/villabreda)  
Bredantie 16, ma-pe klo 8–16.

Villa Bredan palvelukeskuksen lounasravintola ja kuntosalit on suljettu. Myös muu toiminta on keskeytetty.

Vierailuista Villa Bredassa ja Apollossa tulee sopia etukäteen.

Muutoksista tiedotetaan Kauniaisten kaupungin kotisivuilla.

### Ikäihmisten palveluneuvonta ma-pe klo 8–16, puh. 050 411 9268.

Aulaemäntä Camilla Strömberg, puh. 040 485 4957  
Toiminnanohjaaja Saila Helokallio, puh. 050 308 2452  
Sähköposti: villa.breda@kauniainen.fi

## Sosiaali- ja terveyspalvelut

Yleinen hätnumeroo 112

Päivystysapu / neuvontapuhelin 116 117

Myrkystytietokeskus 0800 147 111

Kts. [www.kauniainen.fi/terveys](http://www.kauniainen.fi/terveys)

### KAUNIAISTEN TERVEYSASEMA

Asematie 19

### Kauniaisten koronaneuvontapuhelin

- suomeksi 09 8789 1370
- ruotsiksi 09 8789 1371

Avoimna ma-pe klo 8–16.

### Valtakunnallinen koronapuhelinneuvonta

tarjoaa yleistä tietoa koronaviruksesta.

- 0295 535 535
- Avoimna ma-pe klo 8–21 ja la klo 9–15.

### Terveysaseman vastaanotto

Saat nopeimmin yhteyden hoitovastaavaasi ja terveysaseman tiimiin käyttämällä maisa.fi -palvelua. Tavoitteemme on vastata viestiisi tunnin sisällä virka-aikana.

### Kun sinulla on hoitovastaava:

- Ota yhteys hoitovastaavaasi ensisijaisesti maisa.fi -palvelun kautta. Kysymyksesi ohjautuu automaattiseksi hoitovastaavallesi. Tavoitteemme on vastata sinulle tunnin sisällä virka-aikana.
- Jos soitat hoitovastaavallesi, soitamme sinulle takaisin saman päivän aikana. Tavoittelemme sinua kaksi kertaa. Apotin käyttöönotto

## Kirjasto

### Henkilökunta palvelee

ma-to 10–20  
pe 10–17  
la 10–15

### Omatoimiajat

ma-to 06–22  
pe 06–20  
la-su 09–20

Puh. 050 411 6504, s-posti [kirjasto@kauniainen.fi](mailto:kirjasto@kauniainen.fi)

Kirjaston tapahtumasyksy on alkanut! Tarkista ajankohtaiset tapahtumat: [helmet.fi/kauniaistenkirjasto](http://helmet.fi/kauniaistenkirjasto).

## Kansalaisopisto

Syksyn 2021 kurssiohjelma on julkaistu opiston kotisivulla <https://www.kauniainen.fi/kansalaisopisto> ja painettu

ohjelma jaettu kauniaislaisiin talouksiin. Esittää on jaossa kaupungintalolla, kansalaisopistolla, kirjastossa, uimahallilla ja terveyskeskuksessa.

Kurssien ajankohdat ja paikat ovat saattaneet muuttua. Tarkista ajankohtainen tieto netistä.

Ilmoittautuminen kursseille jatkuu Internetissä 24/7: [www.opistopalvelut.fi/kauniainen](http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen) ja puhelimitse 050 416 404 toimiston aukioloaikoina.

Poimintoja syksyn ohjelmasta ja kursseja joilla on vielä tilaa:

- Nahkatöitä, la-su 25.–26.9.
- Kuosikokeiluja helpoilla tekniikoilla, pe-la 1.–2.10.
- Farkusta uutta! pe-la 8.–9.10.
- Helpoja kompostointia ti 21.9. UUSI!
- Rivotanssi alkeet, la 11.9.–4.12. klo 11.15–12.30

• SENIO-rivotanssi® jatko 1, ke 8.9.–1.12. klo 15.15–16.45

• Pilates alkeet ja venyttely B – ONLINE, ke 15.9.–1.12. klo 17–18

• Alignment-Based Yoga, Level 1, ma 6.9.–29.11. klo 19.40–21.10.

• Äitiysjooga A, ma 6.9.–11.10. klo 16.30–17.45 UUSI!

• Lempeän virkistävä aamujooga, ti 7.9.–30.11. UUSI!

• Evening Relaxing Hatha Yoga at home, Online, ke 8.9.–1.12. klo 19.30–21 UUSI!

• Astangan aamutunti Online, to 9.9.–2.12. klo 6.30–8.00

Kursseihin voi tutustua osoitteessa [www.opist](http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen/)

## Kungörelser

### Grankulla stadsfullmäktige

sammanträde i Kasavuoren koulukeskus, Kasabergsvägen 1, Grankulla, måndagen den 20 september 2021 kl. 19.00. Mötet sänds över nätet på [www.grankulla.fi](http://www.grankulla.fi).

Det justerade protokollet från sammanträdet tillkännages genom publicering på stadens webbplats måndagen den 27 september 2021. Föredragningslistan: [www.grankulla.fi/protokoll](http://www.grankulla.fi/protokoll)

*Grankulla 8.9.2021 Fullmäktiges ordförande*

### Aktuell detaljplaneändring samt hörande i beredningsfasen

Ändringsområdet omfattar tomt 20 i kvarter 101 i 8:e stadsdelen (Akademivägen 20).

Syftet är att ändra detaljplanen i planområdet så att det blir möjligt att placera tre bostadshus på tomt 20 i enlighet med principerna i markdispositionsplanen (MASU 2). Då kan byggrätten på tomten fritt fördelas på högst tre bostäder. Den största tillåtna bottnarealen på tomten och den totala byggrätten på tomten ändras inte.

Det program för deltagande och bedömning som gäller planläggningssarbetet och beredningsmaterialet för detaljplaneändringen är framlagda enligt 30 § i MarkByggF under tiden 8.9.2021-22.9.2021 på stadens anslagstavla på [www.kauniainen.fi/anslagstavla](http://www.kauniainen.fi/anslagstavla) och på planläggningsprojektets webbplats på adressen [www.kauniainen.fi/Ak240sv](http://www.kauniainen.fi/Ak240sv). Det går också att bekanta sig med materialet på stadshuset i Grankulla (Grankullavägen 10).

Kommunmedlemmarna och intressenterna har rätt att framföra åsikter om beredningsmaterialet. Eventuella åsikter ska lämnas skriftligen eller per e-post till markanvändningsenheten senast 22.9.2021. Postadress: Grankulla stad, markanvändningsenheten, PB 52, 02701 GRANKULLA, e-postadress: [registratur@grankulla.fi](mailto:registratur@grankulla.fi), besöksadress: stadshuset, Grankullavägen 10.

Beredare/närmare upplysningar:  
Nina Forsberg tfn 050 411 1851,  
[fornamn.efternamn@grankulla.fi](mailto:fornamn.efternamn@grankulla.fi)

*Grankulla 8.9.2021 Markanvändningsenheten*



### GRANKULLA HÄLSOSTATION

Stationsvägen 19

#### Grankullas coronarådgivningstelefon

- på finska 09 505 6380
  - på svenska 09 505 6385
- Tjänsten är öppen må-fre kl. 8-16.

#### En landsomfattande telefontjänst för corona

ger allmän information om coronaviruset på  
tfn 0295 535 535  
Tjänsten är öppen må-fre  
kl. 8-21 och lö. kl. 9-15.

#### Hälsocentralens mottagning

Snabbast får du kontakt med din vårdansvariga och hälsocentralens team via [maisa.fi](http://maisa.fi)-tjänsten. Vårt mål är att svara dig inom en timme under tjänstetid.

#### Då du har en vårdansvarig:

- Tag i första hand kontakt via [maisa.fi](http://maisa.fi)-tjänsten. Din fråga styrs automatiskt till din vårdansvariga. Vårt mål är att svara dig inom en timme under tjänstetid.
- Om du ringer din ansvariga vårdare, ringer vi upp dig under samma dag. Vi försöker nå dig två gånger. Ibruktagandet av Apotti har i viss mån fortsatt att överbelasta vår telefontjänst.
- Du kan även skicka ett meddelande till din ansvariga vårdare via [maisa.fi](http://maisa.fi)-tjänsten.

Lägg till hälsocentralens episod-team som mottagare för ditt meddelande. Meddelandet omdirigeras till din ansvariga vårdare.

#### Våra vårdansvariga:

Titta Korppinen, tfn 09 8789 1352  
Merja Hugg, tfn 09 8789 1353  
Ilse Ekberg, tfn 09 8789 1354  
Teo Mustakari, tfn 09 8789 1366  
Anne Uussaari, tfn 09 8789 1369  
Venla Aho, tfn 09 8789 1358  
Sari Apunen, tfn 09 8789 1356  
Minna Haapasalo, puh. 09 8789 1355

#### Då du inte har en vårdansvarig:

- Ta kontakt via [maisa.fi](http://maisa.fi)-tjänsten eller via återupprinnings-tjänsten tel. 098 789 1300 (mån-fre kl. 8.00-16.00).
- När du nästa gång kontakter hälsocentralen utses en egen ansvarig vårdare för dig, som du kan kontakta direkt i frågor om din hälsa.

I nödsituationer ska du i första hand kontakta nödcentralen 112.

#### Jour

Ring alltid först till Jourhjälpen, tfn 116 117.

- Jorv, Haartman och Nylands barnsjukhus (för under 16 år) hälsocentraljour må-fre kl. 16-8, helgdagar och veckoslut 24h.
- Västra-Nylands social och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439
- Tandvårens jour i Haartmanska sjukhuset i Helsingfors, må-fre kl. 14-21, lö-sö och helgdagar kl. 8-21, tfn 09 471 71110

#### Tandvård och munhälsa

Tid bokas och avbokas må-fre kl. 8-15, tfn 09 505 6379 (förstahjälpspatienter kl. 8-11.30). Ingång via huvudingången. se [www.grankulla.fi/tandvard](http://www.grankulla.fi/tandvard)

#### Vaccineringar

Rådgivning tfn 098 789 1332 eller lämna ett meddelande via tjänsten [maisa.fi](http://maisa.fi). Vaccinering ges endast genom tidsbokning.

#### Rådgivningarna

Mödra- och barnrådgivningen har normal mottagning, men det går också att sköta årsgranskning på distans.

Kom gärna till mottagningen utan andra barn eller partner. Ingång endast via ingången på bakgården.

**Familjerådgivning, psykolog och psykiatrisk sjukskötare**  
Kontakt sker via telefon eller per distansmöte.

**Fysioterapi, talterapi och ergoterapi**  
Kontakt på distans i mån av möjlighet. Mottagningar och hemrehabilitering enligt överenskommelse.

**Laboratoriet (HUSLAB)**  
är öppet vardagar kl. 8-15 och betjänar med tidsbokning (gäller inte INR-patienter. Boka tid på tfn 09 4718 6800 eller [www.huslab.fi/ajanvaraus](http://www.huslab.fi/ajanvaraus)). Ingång endast via hälso-centralens huvudingång.

**Vårdartiklar**  
Tfn 050 411 1673 (må-fre kl. 12-13) eller [hoitotarvikejakelu@kauniainen.fi](mailto:hoitotarvikejakelu@kauniainen.fi)

**Hjärt-, diabetes- och astmaskötare**  
Ta kontakt med din vårdansvariga per telefon eller med Maisa-meddelande.

- Diabetes- och astmaskötare Ilse Ekberg, Villa Apollo (Brandkårvägen 7)
- Hjärtsköttare Merja Hugg, Villa Breda (Bredanvägen 16)
- Diabetessköttare Titta Korppinen, Hälsocentralen (Stationsvägen 19)

## Socialtjänster

Kontakta första hand per e-post, [kauniisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi](mailto:kauniisten.sosiaalipalvelut@kauniainen.fi). I brådskande barnskyddsfrågor kontakt per telefon tfn 050 409 0234, kl. 9-15. Ifall du behöver ekonomiskt stöd ska du vända dig först till FPA, tfn 020 692 207.

Se även [www.grankulla.fi/socialbyran](http://www.grankulla.fi/socialbyran)  
[www.grankulla.fi/halsostationen/mental-halsa-och-missbruksarvard](http://www.grankulla.fi/halsostationen/mental-halsa-och-missbruksarvard)  
[www.grankulla.fi/socialbyran/personer-med-funktionsnedsattningar](http://www.grankulla.fi/socialbyran/personer-med-funktionsnedsattningar)  
[www.grankulla.fi/socialbyran/arbeta-och-utkomststod](http://www.grankulla.fi/socialbyran/arbeta-och-utkomststod)

## Villa Breda

### SERVICECENTRET

[www.kauniainen.fi/villabreda](http://www.kauniainen.fi/villabreda)  
Bredavägen 16, må-fre kl 8-16,  
[villa.breda@kauniainen.fi](mailto:villa.breda@kauniainen.fi)

Servicecentret Villa Breda är stängt, Besök ska överenskommjas på förhand. Då läget ändras meddelas det bl.a. via Grankulla stads och Villa Bredas hemsidor.

**Servicerådgivning för äldre**  
må-fre kl. 8-16.  
tfn 050 411 9268.

Receptionsvärdinna Camilla Strömberg, tfn 040 485 4957

Verksamhetsledare  
Saila Helokallio,  
tfn 050 308 2452

## Hälsovården

Allmänt nödnummer 112  
Jourhjälpen/rådgivningsnummer 116 117  
Giftinformationscentralen  
0800 147 111  
Se [https://www.grankulla.fi/halsovard](http://www.grankulla.fi/halsovard)

## Biblioteket

**Personalen betjänar**  
mån-tors 10-20  
fre 10-17  
lör 10-15

**Meröppet**  
mån-tors 06-22  
fre 06-20  
lör-sön 09-20

Tel. 050 411 6504, e-post  
[kirjasto@kauniainen.fi](mailto:kirjasto@kauniainen.fi)

Bibliotekets evenemangshöst har börjat! Kolla aktuella evenemang på: [helmet.fi/](http://helmet.fi/) grankullabibliotek.

## Medborgarinstitutet

Höstens 2021 kursprogram finns på institutets hemsida [www.opistopalvelut.fi/kauniainen](http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen)

Den tryckta broschyren har delats ut till alla hushåll i Grankulla. Broschyren finns att hämtas från stadshuset, medborgarinstitutet, biblioteket, simhallen och hälsocentralen.

Kursernas tidpunkter och platser kan ha ändrats. Kolla aktuell info på nätet.

**Anmälan fortsätter**  
per Internet 24/7:  
[www.opistopalvelut.fi/kauniainen](http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen) och per telefon

050 4116 404 under kansliets öppettider.

#### Plockat ur höstens program och kurser med lediga platser:

- Kvällslapparna - kurs i lappteknik; ons 15.9.-17.11, kl. 17.30-19.45
- Alignment-Based Yoga, Level 1, ma 6.9.-29.11. klo 19.40-21.10
- Hatha Yoga Online Class, Th 9.9.-2.12, at 17.30-18.45
- Evening Relaxing Hatha Yoga at home, Online, wed 8.9-1.12 at 19.30-21 NEW!

- Qi Gong för hälsa, må 6.9-29.11. kl. 14-15.15 (när du anmäler dig väljer du att delta antingen på plats eller online)



- Qi Gong, ons 8.9-1.12 kl. 13.15-14.30 (när du anmäler dig väljer du att delta antingen på plats eller online)

Anmälan till vårens kurser fortsätter. Kurserna finns på [www.opistopalvelut.fi/kauniainen/](http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen/) Telefon: 050 4116 404, må-to kl. 9-15



## yhdistykset • föreningar

### KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Yhteiset kokoukset käynnistämme Raamattuopiston tiloissa parittomien viikkojen tiistaisin heti kun kokoontumisrajoitukset sen sallivat. Pienten harrastuspiiriä käyttöön etsimme kokoontumistiloiha. Liikuntapiirin keskiviikkokävelyt jatkuvat terveyskeskuksen luota viikoittain klo 10. Lisätietoja sihteeriltä puh. 050 5354390 sekä tulevia suunnitelmia jäsenkirjeessä 3/2021 viikolla 36.



### GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Så länge Villa Junghans är stängt på grund av coronavaccineringar sker programmet främst på Bibelinstitutet eller via webben (strömning eller zoom).

Ti 21.9 Tisdagsmöte på Bibelinstitutet (Helsingforsvägen 10). Radioprofilen Magnus Londén berättar om sin debutroman No change! På grund av covid-19 är deltagarantalet begränsat. Anmälan om deltagande är obligatorisk. Anmäl dig till mötet på vår webbsida, grankulla.spfpension.fi 14-20 september. Vi förutsätter att deltagarna är vaccinerade 2 gånger och bär munskydd. Mötet strömmas. Strömningen öppnas några minuter före programmet på webbsidan under aktuellt.

Påminnelse: "Stulen Kärlek" på Fallåker förfaller till betalning 20.09.2021.

På vår webbsida grankulla.spfpension.fi finns mer information om möten, hobbygrupper, sverksamhet och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

### GRANKULLAGILLET r.f.

Gillekväll 17.9.2021 kl. 18.00 på Vallmogård. Fil.dr Marianne Mustajoki talar om "Språkets betydelse för kvaliteten i vården". Avslutningsvis samvaro och sedvanlig traktering.

Begränsat deltagarantal. Obligatorisk anmälan, tel. 040 764 0873 eller ursula.stenberg@kolumbus.fi senast 10.9.

### GRANKULLA MARTHAFORENING

Kom ihåg att anmäla dej senast den 25.9 till Lilla Teaterns pjäs ONCE, som vi ser tillsammans den 26.10. Anmälan görs enklast på grankulla.martha.fi via kalendern. Betalning senast senast den 25.9. Pris för biljetten är 31,00 euro, referens nummer 1740, konto FI95 4055 0011 2055 45. Följ med aktuell information om vårt program på webbplatsen grankulla.martha.fi.

### GRANKULLA MILJÖFÖRENING, KAUNIAISTEN YMPÄRISTÖYHDISTYS

Naturutflykt till Sibbo storskogs nationalpark 18.9.

Lördagen den 18 september åker vi med abonnerad buss kl. 9 från Stationsvägen 1 bredvid Varuboden till Sibbo storskogs nationalpark. Tillbaka till Grankulla kommer vi senast kl. 16.

För att kunna hålla trygga avstånd mellan passagerarna i bussen är deltagarantalet begränsat till 25 personer. Ta med munskydd för bussfärderna. Om någon före avgård känner av förkylningsliknande symtom, ska hen avboka sin anmälan. Om epidemiläget förvärras kan vi ställa in utflykten och då meddelar vi dem som anmält sig.

Den drygt 8 km långa rutten är rätt krävande på grund av höjdskillnader. Under utflykten passerar vi bland annat två sjöar, ett vindskydd, berg med fin utsikt och gammal skog. Under vandringen bekantar vi oss med den omgivande naturen. Vi håller en matpaus under vandringen. Ta med egen matsäck.

Klä dig enligt vädret. Resan kostar 10 euro per vuxen och 5 euro per barn under 16 år.

Anmälningar helst 9-12.9 till Pippi Collander per e-post pippi.collander@gmail.com. Meddela ditt mobiltelefonnummer. Eventuella förfrågningar Pippi Collander 040 0260285. Välkommen med ut i naturen!

### Luontoretki Sipoonkorven kansallispuistoon 18.9.

Lähdemme lauantaina 18.9.2021 tilauslinja-autolla klo 9 Kaunaisista Asematie 1 (Varubodenin) luota Sipoonkorven kansallispuistoon. Takaisin Kaunaisiin tulemme viimeistään klo 16.

Jotta voimme pitää turvaetäisyksiä linja-autossa saa retkelle osallistua korkeintaan 25 henkilöä. Ota mukaan kasvomaski bussimatkoiha varten. Peruthan osallistumiseni mikäli sinulla on flunssan oireita. Epidemiatilanteen pahentuessa voimme perua retken, mistä tiedotamme ilmoittautuneille.

Runsaat 8 km pitkä retkemme on korkeuserojen takia kohtalaisen vaativa. Reitillä ohitamme muun muassa kaksi järveä, laavun, kallion, jolta kauniit näköalat, sekä aarnimetsää. Patikoinnin aikana tutustumme ympäriövän luontoon. Retkellä pidämme evästauon. Ota mukaan omat evät. Pukeudu sääni mukaisesti. Retki maksaa 10 euroa aikuiselta ja 5 euroa alle 16 vuotialta.

Ilmoittautumiset mieluiten 9.-12.9 sähköpostilla pippi.collander@gmail.com. Ilmoita myös kännnykkänumerosi. Mahdolliset tiedustelut Pippi Collander 040 0260285. Tervetuloa luontoon!

**Lämmin kiitos  
luottamuksesta!  
Varmt tack för  
förtroendet!**

tapani.ala-reinikka@kauniainen.fi

tapani ala-reinikka

puh. 050 545 2150

**KOKOONUS**

KAUNIAISTEN KOKOONUS  
— SAMLINGSPARTIET I GRANKULLA



## kirjelaatikko • brevlådan

### Bästa stadsfullmäktige och andra miljöansvariga,

Inför kommunalvalet försökte jag hitta en kandidat som talade för att bevara Grankulla som grön villastad. Utvecklingen häller på att gå åt motsatt håll: det byggs alltför tätt, alltför stort och alltför mycket. Grankulla hör redan nu till landets allra tätast befolkade kommuner, den obebyggda, naturliga marken häller på att ta slut, och därmed också den biologiska mångfalden. Med den täta bebyggelsen fördrevs allt som hänger ihop med naturlig miljö såsom fåglar, ekorrar, harar, för att inte tala om insekter, maskar, gräsugor och andra, för en levande miljö livsviktiga kryp.

Jag hoppas att vårt fullmäktige ska tänka om. Det är staden som i sista hand besluter och godkänner var det byggs och hur det byggs. Jag bor vid Badets väg där jag just nu ser nya skräckexempel på överexploatering av mark, det gäller också den för några år sedan nybyggda Kalles gränd liksom även kring Klosteret på Kavallvägen. Snart har vi inga naturliga träd och skogspartier kvar, allt huggs ner och ersätts med stora enfamiljsvillor. Det förefaller som om nybyggarna inte heller hade något intresse av att återställa miljön eller anlägga en trädgård, en grön oas

kring sina hus. Någon plats för lek och rörelse återskapas varken för människor eller för djur.

Jag förstår att personer som säljer vill ha ut så stora pengar som möjligt för sin tomt, det vill säga maximera sin byggnadsrätt. Jag anser emellertid att staden borde bromsa. Nu placeras stora villor med totalt olika arkitektur kind vid kind, så nära varandra att inga större trädbestånd eller buskage lämnas kvar där fåglar eller ekorrar kunde leva och finna föda. Jag får intrycket att medlemmar av stadsfullmäktige som säger sig "värna om en grön villastad" endera för väljarna bakom ljuset eller saknar pondus, ledamöter som redan har suttit på sina stolar i decennier. Jag hoppas att ni slår näven i bordet och sätter stopp för skövlandet av naturen och den biologiska mångfalden i vår närmiljö.

Stadsplaner och byggnadsrätter kan ändras. Om Grankulla byggs för tätt förlorar det sin charm och sitt rykte som grön villastad. Attraktionen, det som gör att folk trivs här, försätter. Lyssna på intervjun l3.8 med biologen Johan Ekroos på Yle Vega, finns på Arenan.

Barbara Cederqvist

### Kursutbudet på Grankulla medborgarinstitut

Jag har i min hand medborgarinstitutets kurskatalog för 2021-22. Jag söker efter intressanta kurser som jag kunde delta i, men hittar ingenting: alla kurser är på finska, utom en (1); Nalle Valtialas litteraturcirkel! Alla andra kurser är rubricerade som enspråkigt finska eller eventuellt tvåspråkiga med finska som första språk - enligt katalogen.

Då jag för ett år sedan diskuterade frågan med rektorn för MBI påstod han att "alla Granibor är så tvåspråkiga att kurspraket inte spelar någon roll och att kursledarna ofta är tvåspråkiga". Jaha. Jag är inte tvåspråkig och vill delta i kurser med svenska som undervisningsspråk. Jag förstår inte att detta inte skulle vara möjligt: om Graniborna är så tvåspråkiga att undervisningsspraket inte spelar någon roll borde det ju gå att ordna kurser med svenska som undervisningsspråk. Grankullas finska befolkning kunde också del-

ta i dem – den är väl också tvåspråkig ("alla Granibor är tvåspråkiga")?

Helsingfors Arbis verksamhetsidé är att ge invånarna möjligheter att inhämta nya kunskaper och färdigheter och att integreras på svenska. Arbis ska erbjuda upplevelser och gemenskap och främja den finlandssvenska kulturen och kunskaper i svenska.

Jag tror det är viktigt att få termer och begrepp på sitt modersmål och att få höra det i klassrummen samt att få umgås med kursdeltagarna på svenska. Det är väl därför det finns svenska skolor och finska skolor.

Som det nu är träffar man väldigt ofta Grankullabor på Arbis i Helsingfors. Det betyder väl att skatemedel rinner ut från Grankulla?

Jag missundrar naturligtvis inte den finska befolkningen det finska kursutbudet, tvärtom, den är att gratulera.

Bo-Eric Rosenqvist

## Asuntoyhtymä Oy muuttaa Aktian entiseen tilaan

**ASUNTOYHTYMÄ** Oy, joka on Suomen kasvukeskuksiin asuntoja rakennutava asuntosijoitusyhtiö, muuttaa pääkonttorinsa Kaunaisiin. Yhtiö on ostanut tilan missä Aktia toimi aikaisemmin.

Asuntoyhtymä Oy:n toimitusjohtaja Jaakko Niskasen mukaan tila on hankittu pääkonttoriksi ja palvelemaan Espoon ja Kirkkonummen asiakkaita vuokraustarkoitukissa.

**Asuntoyhtymä Oy flyttar till Aktias förra kontor**

**SE ASUNTOYHTYMÄ** Oy, som är ett bostadslägenhetsbolag som bygger bostäder i tillväxtcentra i landet, flyttar sitt huvudkontor till Grankulla. Bolaget har köpt lokalen där Aktia tidigare verkade.

Asuntoyhtymä Oy:s verkställande direktör Jaakko Niskanen säger att lokalen köptes för att fungera som huvudkontor och serviceställe för kunder i Esbo och Kyrkslätt.

### Mistä syystä juuri Kauniainen?

– Oikeastaan alunperin ei ollut suunnitelmaa sijoittua Kaunaisiin, mutta myynnissä ollut Aktian liiketila kiinnitti huomion - sijainti on kätevä sekä isossa kuvassa että mikrosijaintinsa puolesta. Junarata sekä kauppakeskus vieressä sekä saavutettavuus autolla hyvät, hän toteaa.

Yhtiö muuttaa Kaunaisiin marras-joulukuussa.

### Varför just Grankulla?

– Egentligen var planen inte en placering i Grankulla, men Aktias affärslokal som var till salu väckte intresse - placeringen är praktisk både då det gäller den stora bilden och i ett mikroperspektiv. Järnvägen och köpcentret alldelvis intill och dessutom lätt att nå med bil.

Bolaget flyttar till Grankulla i november-december.

## GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT – GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

### APTEEKKIPALVELUITA – APOTEKSERVICE

#### Kauniaisten apteekki – Grankulla apotek

Todellinen lähiapteekki, joka löytyy nyt Kauppakeskus Granista. Tervetuloa! Ett äkta närapotek som du nu hittar i Köpcentret Grani. Välkommen!

[www.kauniaistenapteekki.fi](http://www.kauniaistenapteekki.fi)

### CATERINGPALVELUITA – CATERINGSERVICE

#### Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille. Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska. puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178 [juhla@premiumcatering.fi](mailto:juhla@premiumcatering.fi), [www.premiumcatering.fi](http://www.premiumcatering.fi)

### FYSIOTERAPIAA – FYSIOTERAPI

#### Fysios Kauniainen Grankulla

Kauppakeskus Grani köpcentrum  
**UUSI OSOTE / NY ADRESS!** Tunnelitie 4, 2 krs/vån., Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänpäynti) 02700 Kauniainen / Grankulla puh / tfn 010 237 7013

### HIERONTAA – MASSAGE

#### Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a [www.weeblyakupunktioirini.com](http://www.weeblyakupunktioirini.com), [www.granimed.fi](http://www.granimed.fi)

### KAUNEUDENHOITOA – SKÖNHETSVÅRD

#### Aila Airo Kauneuspalvelut

Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoiton opastusta jo vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. **puh / tfn 09 505 1234** Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan. [www.ailaairo.fi](http://www.ailaairo.fi)

### KIINTEISTÖHUOLTOA – FASTIGHETSSERVICE

#### Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069, [nerola@elisanet.fi](mailto:nerola@elisanet.fi)

### MUSIIKKILIIKKEITÄ – MUSIKAFFÄRER

#### Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa. KITARAT • BASSOT • VAHVISTIMET • RUMMUT • KOULUSOITTIMET • HUOLTO. Lisäksi uutuutena SOITONOPETUS: KITARA, BASSO, UKULELE ja MUSIIKKITEORIA. Kirkkotie 15 K1 (Apteekin takana) puh. 046 902 4261, [www.kitarakellari.fi](http://www.kitarakellari.fi)

**Uudet aukioloajat: ark. 12–19, la 12–17**

### PUUTARHAPALVELUITA – TRÄDGÅRDSTJÄNSTER

#### Pihamuotila Oy

#### Kaipaatko apua pihasi tai parvekkeesi kanssa?

Pihamuotila Oy suunnittelee, istuttaa, hoitaa, neuvoo ja stailaa. Ota Tuulaan yhteyttä **puh. 050 566 3020** tai [tuula.ihamuotila@iki.fi](mailto:tuula.ihamuotila@iki.fi), niin laitetaan piha kuntoon. [pihamuotila.fi](http://pihamuotila.fi)

### Palveluhakemisto – Servicekatalog

#### Tilitoimistopalvelut – bokföringstjänster

#### Uudenmaan Tillikartta Oy – tilitoimisto lähelläsi

Aloittelevalle yrityjälle -10 % palveluista. Ota roheasti yhteyttä: 040 570 4023 [uudenmaantilikarta.fi](http://uudenmaantilikarta.fi)

#### Iimoita tässä!

Ota yhteys

#### Annonsera här!

Tag kontakt

### Kaunis Grani 29.9.2021

Yrittäjyys + Juhlanumero, Kaunis Grani 50 v.

Entreprenörskap + Jubileumsnummer, Kaunis Grani 50 år.

### Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV

(09) 2311 0300, [kauniainen@km.fi](mailto:kauniainen@km.fi)

Kauppakeskus Grani

Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen



HIUSSELLARI  
CARMEN

**Hiuskellari Carmen** on korkeatasoinen ja lämmminhenkinen kampaamo Kauniaisten keskustassa. Laaksotie 11, Puh. 09 505 2970, [hiuskellaricarmen.fi](http://hiuskellaricarmen.fi)

Tule viettämään hyvän olon hetki asiantuntijan, kampaamo-yrittäjä Niina Pihlajamäen huolehtiessa hiustesi hyvinvointista ja kauneudesta. **Tervetuloa Hiuskellari Carmenin!**

### HUIMAAKO? KAADUITKO?

#### Systarjous 24.9. saaka:

Tule testauttamaan tasapainosi! 35€/30 min lääkärin vastaanotto, johon sisältyy tasapainotesti CE-merkityllä lääkinnällisellä laitteella. Lääkäri kertoo tasapainotestin tuloksen.

Huimauta tai tasapainovaikeutta voi hoitaa. Tasapainokuntoutus tapahtuu edellä mainitulla, kuvassa olevalla laitteella. Terveysteknologia on kehitetty tällä alalla lähes 30 v.

#### Huimausklinikka

#### Soita nyt p. 020 779 1455

[www.huimausklinikka.fi](http://www.huimausklinikka.fi)

Kylpyläntie 19, 02700 Kauniainen

Potilasturvallisuus on meille erittäin tärkeä. Koronaviruksesta johtuen otamme tiloihimme vain yhden potilaan kerralla.



"Sain elämäni takaisin"  
- Anja 88 v.

## RAPUKAUSI ON NYT PARHAIMMILLAAN!

*Kräftsäsongen är nu som bäst!*



### TIKAA RAVUT JUHLIJI ENNAKKOON JOKO KALATISKILTÄ TAI SOITTAMALLA KALAOSASTOLLE

Tilaukset vähintään vuorokautta ennen toimitusta ja viikonlopun tilaukset perjantaisin klo 12:00 mennessä. Kalaoston puhelinnumero: 044 7232 648

### BESTÄLL KRÄFTORNA TILL DIN KRÄFTSKIVA ANTINGEN VID FISKDISKEN ELLER PER TELEFON

Beställningarna minst ett dygn i förtid och veckoslutsbeställningarna senast på fredagen före klockan 12:00. Fiskavdelningens telefonnummer: 044 7232 648

Kalatukku E.Erikssonilla luotetaan isoäidiltä perittyyn parhaaksi todettuun reseptiin ja yli 100 vuoden kokemuukseen rapujen keittämisen. Jätä rapujen keitto heidän tehtäväkseen ja keskity itse juhlimeen.

På E.Eriksson litar vi på farmors gamla recept och på över 100 års erfarenhet av att hantera kräftor. Låt oss sköta kokandet av kräftorna och koncentrera dig själv på att festa.

LISÄTIEDOT RAVUISTA/MERA INFORMATION OM KRÄFTOR:  
<https://www.epressi.com/tiedotteet/ruoka-ja-elintarvikkeet/ravunkieitto-on-taitolaji-kalatukku-e.-erikssonilla-luotetaan-isoäidin-perinteikkäaseen-reseptiin.html>

TIKAA RAVUT/BESTÄLL KRÄFTORNA  
044 7232 648



**K**Supermarket  
GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,  
puh./tel. 09 2310 3600, [jesper.lindqvist@k-supermarket.fi](mailto:jesper.lindqvist@k-supermarket.fi)  
Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-21/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-21.



Tiesithän  
KATOLLA LISÄÄ  
PARKITILAA



Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

## V.KRISTAL OY

Ammattitaitoiset siivouspalvelut  
yli 20 vuoden kokemuksella.

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiviivous  
Suursiviivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

*Muista  
Kotitalous-  
vähennys!  
Hinta  
-40%*

**MM Siivouspalvelut Oy**

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luottavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

**MM** info@mmsiivouspalvelut.fi www.mmsiivouspalvelut.fi

**Tilaa ilmainen arviokäynti!**  
**045 6385 774 Mirja**



**PIETÉT**  
Täyden palvelun hautaustoimisto  
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

[www.pietet.fi](http://www.pietet.fi) Hautauspalvelu Pietét Oy  
Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650  
Haaga, Tunnelitie 2, 09 726 0711  
Munkkiniemi, Huopaladentie 3, 09 488 140

- Arkkut ja urnat • Kuljetukset
- Kukat ja sidontatyöt • Pitopalvelut
- Hautakivityöt • Perunkirjoitukset



**Ben Winqvist**  
050 323 1338

Rakentaa – Korjaan – Maalaa  
Bygger – Reparerar – Målar  
[www.bewix.net](http://www.bewix.net)

**Lakiasiaintoimisto**  
varatuomari Klaus Kavanne  
Yksityishenkilöiden ja  
yritysten oikeudelliset asiat  
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601  
[klaus@kavanne.fi](mailto:klaus@kavanne.fi)

**KUVAT PUHELIMESTA TABLETISTA KONEELTA**



[kuvatapio.com/QR](http://kuvatapio.com/QR)

**kuvatapio**  
GRANI  
09-505 0019

**Tällä kupongilla!**

## RUKA KATSASTUS

Kuurinmäentie 12  
02750 ESPOO

**Katsastuspaketti**  
sis. tarvittavat päästömittaukset

**59 euroa**  
koskee henkilö- ja pakettiautoja

**SOITA TAI VARAA AIKA NETISTÄ!**  
[www.rukakatsastus.fi](http://www.rukakatsastus.fi) | p. 020 718 1870

**Voit tulla myös ilman ajanvarausta.**

- Määräaikaiskatsastukset (Ha/Pa)
- Muutoskatsastukset
- Maahantuontikatsastukset
- Rekisteröintipalvelut
- Nyt myös kuorma-autojen katsastukset

**Suomalainen perheyritys**

**Kaunis Grani**  
Ilmostymisaikataulu • Utgivningstidtabell

Nro/ Nr	Ilmostyy/ Utkommer	Aineistopv/ Dead-line	Teema/ Tema
11	29.9.	16.9.	Yrittäjyys + Juhlanumero, KG 50 v. Entreprenörskap + Jubileumsnummer, KG 50 år
12	20.10.	7.10.	Seniorit, isänpäivä, 14.11. Seniorer, farsdag, 14.11
13	10.11.	28.10.	Asuminen + Kaavoituskatsaus Boende + Planläggningsöversikt
14	1.12.	18.11.	Joulunavaus Julöppning
15	15.12.	2.12.	Joulu, 24.12., uusivuosi, 31.12. Jul, 24.12., nyårsafton, 31.12

**Kaunis Grani**



Mistä Kaunis Grani on kirjoittanut vuosien varrelta?  
Lue juhlanumerosta 29.9.

Vad har Kaunis Grani skrivit om under årens lopp?  
Läs i jubileumsnumret den 29.9.

Ilmoitukset/Annonser, ota yhteyttä, ta kontakt:  
Jan Snellman, +358 50 555 1703, [kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)



**Koti palveluiden keskellä**

## Tervetuloa tutustumaan Saga Munkkiemeeen

Helsingin Munkkiemessä sijaitsevassa palvelatalossamme järjestetään yksityisesitysitylitä lauantaina 25.9.2021. Varaa esittelyaikasi etukäteen ja tule tutustumaan!

Saga Munkkiemi tarjoaa laadukasta, turvalista ja viihtyisää vuokra-asiasta palveluiden kera ikäihmisille. Saatavilla on hoiva-, turva-, ruoka- ja siivouspalveluita sekä monipuolista harrastus- ja kulttuuritoimintaa vakituiseen ja tilapäiseen tarpeeseen.

**Varaa esittelyaika tai kysy lisää!**

Sanna Aksentjeff | puh. 050 463 5365  
[sanna.aksentjeff@sagacare.fi](mailto:sanna.aksentjeff@sagacare.fi)

Saga Munkkiemi | Dosentintie 12 | 00330  
Helsinki | [www.sagacare.fi](http://www.sagacare.fi)

 Saga-palvelatalot

 **Saga-palvelatalot**

## Kaunis Grani

Kaunis Grania julkailee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

**Hallitus/  
Styrelse**  
Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.  
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAM)  
Olli Sivila (VIHR/GRÖNA)  
Camilla Söderström

**Toimitusneuvosto/  
Redaktionsråd**  
Jan Sundberg pj/ordf.  
Tuula Ihamuotila  
Katri Kallio  
Markus Jahnsson

**Kustantaja/Utgivare**  
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

**Painos/Upplaga** 14 000 kpl  
**Päätoimittaja/Chefredaktör**  
Jan Snellman  
Puh./tnf 050 5551703

**Aineisto/Material**  
Kaupungintalo/Stadshuset  
**Sähköposti/E-post**  
[kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)

**Lehden puhelin/  
Tidningens telefon**  
puh./tnf 050 555 1703

**Internetsivut/  
Internetsidorna**  
[www.kaunianen.fi/](http://www.kaunianen.fi/)  
[kaunisgrani](http://kaunisgrani)

**Ilmoitukset/  
Annonser**  
[kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)  
**Tilaushinta/Prenumeration**  
15 €/vuosi/år

**Taitto/Ombrytning**  
Kapteeni Kuu

**Paino/Tryckeri**  
Lehtisepät Oy, Tuusula  
**Tämä lehti painettu/  
Detta nummer presslagt**  
6.9.2021

**Seuraava numero ilmostyy 29.9.2021**  
Aineisto viimeistään 16.9.2021  
**Nästa nummer utkommer 29.9.2021**  
Materialet senast 16.9.2021

**Jakeluhäiriöt/  
Distributionsstörningar**  
puh./tnf 050 581 0500

Lehti ei vastaa tilaamattaa  
toimitetun aineiston säilyttä-  
misestä eikä palauttamisesta.  
Toimitus pidättää itselleen  
oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för  
uppbrevning och returnering av  
inlämnat material som inte  
beställts. Redaktionen förbehåller  
sig rätten att redigera materialet.